

# Radeburger Anzeiger

seit 1876

Unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für das nördliche Dresdner Land, Amtsblatt der Stadt Radeburg, enthält die Amtsblätter für Ebersbach, Tauscha und den AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ und das Mitteilungsblatt für Medingen

zugleich Dresdner Land-Anzeiger

Ausgabetag: 15.11.2008 nächste Ausgabe: 13.12.2008

## Radeburger Volkskarneval

## Alles wird anders...



Prinz Mirko I. und ihre Lieblichkeit Prinzessin Christina III. sowie die Kinder Prinz Leon I unterstützt von Charlotte II. präsentierten sich dem närrischen Volk von RABU.

So lautet das Versprechen der Narrenpolizisten des Radeburger Carnevals Clubs. Mindestens seit dem Vogel-scheuchenfest wird es dem närrischen

Volk von Rabu so intensiv nahegepolizist, daß mancher schon glaubt, dies sei das Motto der neuen Saison. Doch es blieb erst einmal alles beim

Alten und das ist auch gut so, denn das Neue kann sich nur durchsetzen, wenn es das Alte im doppelten Sinn aufhebt.

Und da geht es erst einmal auf Schatzsuche mit dem RCC – in bewährter Weise zu Luft, zu Land und auch zur See.

Am 11.11., 11.11 Uhr feuerten die Radeburger Schützen ihr elfaches Salut in den Himmel über der von nun an wieder närrisch regierten Stadt. Bürgermeister Dieter Jesse tauscht den Rathausschlüssel gegen den Hammer für den Bierfaßstich und dann geht es erst mal wieder ganz klein los. Die Schülergarde tanzt auf, Mini-Elferrat und Mini-Garde präsentieren die Mini-Tollitäten der 52. Saison. Prinz Leon I regiert bei den ganz kleinen Narren, unterstützt von Ihrer Lieblichkeit Charlotte II.

Aber am Abend. Da geht es dann schon mal ganz neu los. Der „Hirsch“

präsentierte sich frisch vorgerichtet. Natürlich auch das Prinzenpaar ist ein anderes. Im Benzintank der bei den Straßenbauarbeiten vor dem Autohaus Fiebig geborgen wurde, wurde Prinzessin Christina III. von RCC-Maskottchen „Fuffi“ entdeckt. Als Fuffi entpuppte sich dann Prinz Mirko I.

Vom Programm wird hier traditionsgemäß noch nichts verraten. Nur so viel: Die Narren sind bei ihrer Schatzsuche bis nach Radeburg vorgedrungen, aber noch nicht fündig geworden.

Was noch anders wird? Da müssen wir nun noch bis zum 18. warten, denn dann startet die ultimative „Es-wird-alles-anders“-Reloaded-Party. Reloaded? Das heißt auf old German „wieder (auf)geladen“ – zum Beispiel, was zuletzt schwach und schwächer war, wie eine Batterie oder eine Jugendprunksitzung. Letztere wird durch das neue Format ersatzlos gestrichen.

## Regionale Wirtschaft

## Fazit nach dem Druckerei-Schnuppertag am 8. November:

## Bei Veters mitspielen in der Bundesliga

Vor 20 Jahren wurde noch im Hinterhof der August-Bebel-Str. 5 gedruckt. Die Töchter des Unternehmensgründers Gerhard Ulbrich, Rita Veters und Elke Schmidt, standen an den Setzkästen und montierten jede Seite, Buchstabe für Buchstabe zusammen. Bilder wurden als Ätzungen auf Bleiplatten geliefert und in die Seiten mit eingesetzt. Hinten an der Druckmaschine wartete Drucker Andreas Rothe, um die Form mit den Bleibuchstaben in die Maschine einzusetzen, die den ganzen Satz ver-hundertfacht, vertausendfacht...

erzeugte einen erheblichen Wettbewerbsdruck.

Jürgen Veters hat den Trend langfristig vorausgesehen. Statt sich auf diesen Wettbewerb einzulassen, hat er seinen eigenen Weg gesucht und gefunden.

Während Digitaldruckereien heute mit Niedrigpreisen um Kundschaft kämpfen, hat sich die Druckerei Veters zu einem Spezialisten im Bereich von Großaufträgen entwickelt. Die 16-Seiten-Rollenoffsetmaschine ist eine Maschine, die, wie der Name schon sagt, 16 Seiten in einem Durchgang bedrucken kann. Unvorstellbare 720 000 DIN-A4-Seiten in einer Stunde. Mehr als das ganze Papierkontingent der Druckerei im Jahre 1988. Das sind 45 000 Stück eines 16-seitigen Prospekts in einer Stunde. Der Anzeiger mit rund 10 000 Stück wäre auf dieser Maschine in einer viertel Stunde fertig.

Damals saß in einem kleinen Raum von vielleicht, 10, 12 m<sup>2</sup> der Elektronikfachmann Jürgen Veters und grübelte über einem Computerprogramm zur elektronischen Verwaltung von Druckereibetrieben... Computer – damals für die meisten noch eine Welt mit sieben Siegeln. Inzwischen sind nicht nur diese Siegel gebrochen. Mit Computern kann jedes Kind umgehen und Computer haben auch die ganze Druckwelt revolutioniert.

Aus der Hinterhoffirma ist ein Unternehmen geworden, „das Bundesliga spielt“, angesiedelt im Gewerbegebiet Radeburg. Übertrieben? Der Prophet gilt nichts im eigenen Land. Deshalb ein paar Fakten.

Da anstelle des Bleisatzes der vergleichsweise einfache Satz am Computer gekommen ist und anstelle der Bleiformen der Direktdruck, haben sich trotz steigender Material- und Lohnstückkosten und trotz steigender Steuerlasten die Preise für Druckerkzeugnisse deutlich nach unten entwickelt. Auch die Computertechnik wurde immer erschwinglicher. Das erleichterte den Markteintritt von vielen neuen Unternehmen und

Verlage von Zeitschriften, Katalogen, Magazinen und Prospekten sind Kunden bei Veters. Axel-Springer-Mediahouse München, Financial Times Deutschland, One World Verlag Berlin, Charlotte Meentzen, Deutsche Klassenlotterie, City- und Regional-Telefonbuchverlag, ENSO, envia M, Küchen-Mega-Markt, WAREMA Marktheidenfeld (BY), Weltenhausen & Marquart Hamburg, Linum Verlag Berlin, Busu Medienverlag Freising; BOREK Kommunikation Osterwick – das ist nur ein kleiner Auszug aus der langen Referenzliste.

Falls Ihnen der eine oder andere Verlag nichts sagt – meistens ist der Verlag oder die Agentur ja nur der Mittler zum bekannteren Endkunden. Und die heißen zum Beispiel bei BOREK: Volkswagen, Audi, ADAC, TÜV Nord,

Fortsetzung auf Seite 2

## Lauterbach

## Schloss Lauterbach im weihnachtlichen Glanz



Wer sich in den nächsten Tagen aufmerksam in die Lauterbacher Schlossallee begibt, der wird sie entdecken – die emsigen Mitglieder des Fördervereins und ihre fleißigen Helfer. Sie sind dabei, die einzelnen Etagen des Schlosses und den Park für die nächste öffentliche Veranstaltung zu rüsten. Nach viel Lob für ihr hohes Engagement und originelle Ideen im vergangenen Jahr wird nun zur

## „3. Lauterbacher Schlossweihnacht“

eingeladen. Am 07. Dezember 2008 ist es soweit. Zwischen 14.00 Uhr und 18.00 Uhr sollen die festlich geschmückten Räume des Erdgeschosses, Teile der ersten Etage, sowie das gesamte Kellergewölbe ein stimmungsvolles Ambiente für vielfältige Begegnungen bilden.

Ein abwechslungsreicher Bogen wird für alle großen und kleinen Gäste gespannt sein. Vorbereitet sind Besucherführungen für alle Interessierte ab 14.30 Uhr (stündlich) bis 17.30 Uhr. Zu sehen sind Ausstellungen verschiedener regionaler Vereine und Unternehmen, Präsentationen privater Bastler und Sammler, handwerkliche Schauvorführungen, eine große Offerte von Winterblumen mit Abver-

kauf und vieles mehr. Umrahmt wird dieser Nachmittag von Darbietungen der „Hopfenbach Flöhe“ aus der Kindertagesstätte Lauterbach.

Natürlich wird auch für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt sein. Kaffee, Weihnachtsstollen, selbstgebackene Waffeln, Glühwein und Herzhaftes vom Grill werden u.a. im Angebot für Groß und Klein sein. Daneben bietet der Förderverein seine Originale an: Lauterbacher Rotznasen, Lauterbacher Heiße Kirsche und Lauterbacher Feuerkirsche (solange der Vorrat reicht).

Im neuen Glanz des Gartensaales gibt es dann um 18.30 Uhr den abschließenden Höhepunkt. Die Mitglieder des Vokal- und Instrumentalensembles ars musica unter Leitung von Jutta Reiß aus Priestewitz werden die 3. Lauterbacher Schlossweihnacht festlich ausklingen lassen.

Der Förderverein bittet alle Konzertbesucher um einen symbolischen Eintrittspreis von 3,00 EUR (Vorverkauf); oder 4 Euro (Abendkasse) (Kinder bis 14 Jahre 1,00 EUR). Mit den Einnahmen sollen weitere Projekte der Sanierung von Schloss und Park Lauterbach realisiert werden.

Der Gewerbeverein Radeburg lädt alle ein zum:

## Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt

vom 5. - 7.12.08  
auf dem Markt und erstmals auf dem Kirchplatz

Freitag, 5.12.

- 17.30 Uhr Schmücken der Weihnachtsbäume durch die Kindergärten.
- 18.00 Uhr Eröffnung durch den Gewerbeverein, den Bürgermeister, den Kultur- und Heimatverein, den Weihnachtsmann und den Leierkastenmann
- 18.15 Uhr Grundschulchor mit dem Weihnachtsmusical „Der zerstreute Weihnachtsmann“
- 19.00 Uhr Weihnachtsprogramm in der Aula der Heinrich-Zille-Schule

## Sonnabend, 6.12.

- 14.00 Uhr der Weihnachtsmann begrüßt seine Gäste
- 15.00 Uhr Die Kindertagesstätte Großdittmannsdorf erfreut uns mit dem Märchenspiel „Sieben Zwerge“
- 15.30 Uhr Leierkastenmusik mit weihnachtlichen Weisen
- 16.00 Uhr Die Kindertagesstätte „Sophie Scholl“ mit Liedern und Gedichten zur Weihnachtszeit
- 16.00-17.30 Uhr Wir basteln in der Bücherei Glühwürmchen-Luftballons
- 16.45 Knüppelkuchen-Backen am Feuerkessel
- 17.00 Uhr Weihnachtstänze mit Jelle und ihren „Fit-Kidz“
- 17.40 Uhr Lieder zum Advent mit dem Posaunenchor der ev.-luth. Kirchgemeinde Radeburg auf der Bühne Marktplatz
- ab 18.10 Uhr Posaunenchor auf dem Kirchplatz

## Sonntag, 7.12.

- 14.00 Uhr Der Weihnachtsmann begrüßt alle Kleinen und Großen
- 15.00 Uhr Die „Weihnachtsgans Auguste“ - eine lustige Weihnachtsgeschichte mit garantiert positivem Ausgang
- 16.00-17.30 Uhr Märchenlesung in der Bücherei
- 16.30 Uhr Programm der Heinrich-Zille-Mittelschule „Die Schauspielengel“
- 16.30 Uhr Orgelmusik in der Kirche
- 16.45 Uhr Knüppelkuchen-Backen am Feuerkessel
- 17.00 Uhr Posaunenchor auf dem Kirchplatz
- 17.30 Uhr Weihnachtliche Weisen vom „Radeburger Chor“

Das Heimatmuseum ist an unserem Weihnachtsmarktweekende von 14 - 17 Uhr geöffnet.

Sonnabend und Sonntag 15-19 Uhr Krippenausstellung in der Kirche.

Auch die Geschäfte in Radeburg laden zusätzlich zu einem Einkaufsbummel zum Weihnachtsmarkt am Samstag, den 6.12. und am Sonntag den 7.12. von 14-17 Uhr ein.

## Hallo liebe Kinder, hier spricht der Weihnachtsmann!

Auch in diesem Jahr hänge ich wieder zum Radeburger Weihnachtsmarkt an der Bühne einen Wunschbriefkasten auf. Dahinein könnt ihr euren Wunschzettel stecken. Und wenn der Absender drauf steht bekommt ihr garantiert von mir einen Antwortbrief. Also bis bald. Ich habe jetzt noch viel Arbeit, denn alle Kinder wollen doch zu Weihnachten reich beschenkt werden. Ich freue mich auf euch und hoffe wir sehen uns zum Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt.

Euer Weihnachtsmann

## Weihnachten in der Zille Mittelschule

Unser alljährliches Weihnachtsprogramm mit Theater, Tanz, musikalischen Darbietungen und gastronomischer Betreuung durch die Schülerfirma findet in diesem Jahr am 4. und 5. Dezember 2008 jeweils ab 19:00 Uhr in unserer Aula statt. Wir laden alle Interessierte herzlich in unsere Schule ein.

V.G.



Leserzuschrift

Offener Brief

an die Bürger der Gemeinde Tauscha

Wie in der Sächsischen Zeitung am 09.10.2008 schon richtig bemerkt wurde, haben die Bürgermeister – der alte wie der neue – ein Kommunikationsproblem. Sie reden nicht mit den Gemeinderäten und erst recht nicht mit den Bürgern, zumindest, wenn es um sensible Dinge geht oder darum, mal eigene Fehler einzugestehen. Der Artikel in der SZ ist leider von einigen Mitbürgern so verstanden worden, dass „der Herr Wieckhorst dran schuld ist, dass wir nun in Tauscha kein neues Feuerwehr-Gerätehaus bekommen“. Ich möchte mit diesem „offenen Brief“ Ihnen, liebe Tauschaer Mitbürger, meine Sicht auf die Dinge, die auch schon von zwei Gerichtsstellen geteilt wurde, darstellen. Sicher kann man über Gerichtsurteile immer geteilter Meinung sein. Aber ich bitte Sie: lesen Sie und urteilen Sie dann selbst.

Hierauf erhielt ich dann ein Schreiben der Gemeinde Tauscha, indem sie ausführte, dass die Leitungsführung Bestandschutz und damit Liegerecht habe und ich die Überschwemmungen auf meinem Grundstück hinnehmen müsse!!! Im Jahr 2000 wurde dann durch den damaligen Bürgermeister Herrn Blatzky persönlich im hinteren Teil des Leitungssystems das Wurzelwerk entfernt und es wurden ca. 2 m neues Rohr verlegt, aber die Überschwemmungen wurden dadurch nicht beseitigt. Alle weiteren Versuche meinerseits, mit der Gemeinde Tauscha einen Konsens zu finden, scheiterten. Selbst die Einreichung eines Kostenvorgabes in Höhe von DM 15.000,- einer Firma vom 13.08.2001 fand weder beim ehemaligen Bürgermeister, noch bei einem von mir ebenfalls angesprochenen Gemeinderatsmitglied Resonanz. Somit gab es nun auch nach 5 Jahren noch keine Regung der Gemeinde Tauscha, hier Abhilfe zu schaffen.

Und noch mal drei Jahre...

Jauche auf der Wiese, Gestank im Grundstück und Kontaminierung des Teiches. Drei Jahre, in denen Sie die Fenster nicht aufmachen möchten, drei Jahre, in denen Sie Ihre Wiese nicht nutzen können. Was hätten Sie an meiner Stelle gemacht? Hätten Sie auch so viel Geduld gehabt? Mit Datum 31.12.2002 reichte ich eine Klage auf Unterlassung und Schadensersatz beim Verwaltungsgericht Dresden ein.

Nachdem die Gemeindeverwaltung davon Kenntnis erhielt, wurde sie munter. Als erstes erhielt ich Anfang März 2003 ein Schreiben aus Thierdorf zu einem Vor-Ort-Termin am 03.03.2003 auf meinem Grundstück. Auch der Verfasser schien das Kommunikationsproblem zu haben oder war auf einer anderen Veranstaltung. Jedenfalls standen in dem „Pro-

tokoll“ nur teilweise das, was besprochen wurde. Schon zwei Tage später, also am 05.03.2003 erhielt ich ein Schreiben der Gemeindeverwaltung, in dem mir mitgeteilt wurde, dass der Auftrag an die Firma Tief- und Kulturbau Mühlbach GmbH für die Erneuerung der Regenwasserleitung vergeben wurde. Sofort habe ich Herrn Blatzky gebeten, die beauftragte Firma möchte mit mir einen Termin abstimmen, wann die Arbeiten auf meinem Grundstück beginnen sollen. Da Reden bisher wirkungslos war, habe ich es diesmal gleich schriftlich gemacht und vorsichtshalber auch gleich mit Hilfe meines Anwalts. Wir haben darauf hingewiesen, dass, bevor die Arbeiten beginnen, die Trassierung in der Katasterzeichnung festgelegt werden muss. Die Gemeindeverwaltung hatte ja selbst den Wunsch nach einer Eintragung eines Leitungsrechtes im Grundbuch geäußert.

Mitte März 2003 rief mich ein Mitarbeiter der oben genannten Firma an und schilderte mir, dass sie natürlich erst beginnen können, wenn feststeht, wo die Leitung verlaufen soll. Somit ist der im Artikel der Sächsischen Zeitung stehende Satz, ZITAT: Die Tiekü Mühlbach rückte zu den Bauarbeiten an- und durfte das Grundstück nicht betreten-FALSCH!!!

Im Gegenteil. Im April 2003 erhielt ich von einem Vermessungsbüro einen Lageplan mit eingezeichnetem Trassierung der örtlichen Regenwasserleitung auf meinem Grundstück. Sofort erklärte ich – schriftlich – gegenüber der Gemeindeverwaltung, dass ich mich mit der im Lageplan eingezeichneten Trassierung einverstanden erklärte.

Aufgrund des noch laufenden Klageverfahrens musste die Gemeindeverwaltung ebenfalls einen Rechtsanwalt konsultieren. Aber offenbar hatten sie auch mit diesem ein Kommunikationsproblem. Der Inhalt der Schriftsätze, die dieser Rechtsanwalt dem Gericht einreichte, bestehen aus Verdrehung von Tatsachen und einem Sammelsurium von Unwahrheiten.

Statt den eigenen Anwalt aufzuklären, ließ die Gemeindeverwaltung zu, dass der Richter ein Sachverständigengutachten in Auftrag gab, um herauszufinden, was wahr und was falsch ist. Es war jedem Ehrlichen da schon klar, dass die Steuerzahler von Tauscha die Kosten für das Gutachten – will heißen: für die Dummheiten der Gemeindeverwaltung – würde tragen müssen. Für viel Geld schrieb der Gutachter nieder, was für jeden, der es wissen

wollte, von Anfang an offensichtlich war: dass es aufgrund der fehlgeplanten Leitungen und Schächte zu Überflutungen des Grundstückes und zu Einläufen in den Mühlteich kommen muss.

Und dann versäumte der Anwalt der Gemeindeverwaltung die Berufung gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts Dresden und versuchte zur Schadensbegrenzung einen juristischen Trick. Er stellte beim Sächsischen Oberverwaltungsgericht einen Antrag auf Zulassung der Berufung. Damit konnte er Zeit gewinnen und mich mit weiteren Jahren Gestank und Umweltbelastung bestrafen. Mehr nicht. Pikant: wenn er den Termin nicht versäumt hätte und die Berufung gewonnen hätte... So kann man gern sein Versäumnis als Grund dafür ansehen, dass das Feuerwehrgerätehaus nicht gebaut werden kann. Aber die wirklichen Schuldigen sind in der Gemeindeverwaltung zu finden.

Am 19.09.2008 wurde vom Sächsischen Oberverwaltungsgericht der Antrag des Rechtsanwaltes zurückgewiesen und das am 23.05.2006 ergangene Urteil rechtskräftig. Erhebliche Mehrkosten für die Verlegung der Leitung außerhalb des Grundstückes, Gerichtskosten, Anwaltskosten, Gutachten usw. fallen nun an. Über die noch beim Landgericht Dresden anhängige Klage auf Schadensersatzanspruch ist dabei noch kein Urteil ergangen. Auch da kann noch etwas auf die Gemeinde zu kommen. 350 000 € können es alles in allem werden – statt 15 000 DM, wenn man nur mit mir, dem vermeintlichen „Problembürger“, geredet hätte.

Die Schuldigen werden leider für ihre Tatenlosigkeit, ihren Dünkel, ihre Unfähigkeit und Inkompetenz nicht haftbar gemacht. Die Kosten muss der daran völlig unschuldige Steuerzahler tragen. Das schmerzt mich. Und deshalb meine ich, der Schaden könnte auch jetzt noch begrenzt werden, wenn der nun schon nicht mehr ganz neue Bürgermeister, Herr Creutz, seinem Namen Ehre machte und das Kreuz hätte, sich für die vielen Jahre der Demütigung durch Unterlassung im Namen der Gemeindeverwaltung zu entschuldigen. Er würde damit den Weg öffnen für ehrliches Einvernehmen.

Nachdem Sie, verehrte Bürger der Gemeinde Tauscha, dies gelesen haben, hoffe ich, Sie haben sich ihr eigenes Bild gemacht. Ich glaube, jeder von Ihnen hätte in meiner Lage genauso gehandelt. Das Feuerwehrgerätehaus braucht jeder von uns. Ich bin nicht der, der es verhindert.

Norbert Wieckhorst

Regionale Wirtschaft

Bei Vettters mitspielen in der Bundesliga

Fortsetzung von Seite 1

Eon, Deutsche Bank, Fielmann, PREMIERE, Deutsche Bahn... Wen reizt es nicht, in dieser Liga mitzuspielen? Die Druckerei sucht dringend Arbeitskräfte – vom Freelancer in der Druckvorstufe bis zur Aushilfe in der Endfertigung. Und vor allem werden qualifizierte Drucker gesucht, die auch bereit sind, in drei Schichten zu arbeiten. Andreas Rothe, inzwischen Qualitätsmanager der Druckerei, hat eine Schlüsselaufgabe im Betrieb. Mit der Qualität steht und fällt der Laden. Seit Jahren bildet man deshalb auch aus, um von Anfang an die richtigen Maßstäbe zu setzen. Viele Schüler wollen Mediengestalter werden, weil sie davon

gehört haben und schlechtes Serienfernsehen ein idealistisches Bild von diesem Beruf vermittelt. Alle Mediengestalter mehr verzeihen – aber die „wahren Helden der Zukunft“ sind im Drucksaal zu finden. Sie müssen am Computer ebenso versiert sein wie an diesen riesigen Maschinen. Und sie tragen eine ebenso riesige Verantwortung. Der Volksmund redet oft von Druckfehlern – das sind meist Fehler, die die Mediengestalter machen. Ein wirklicher Druck(er)fehler wird richtig teuer. Binnen einer Stunde sind 720 000 Seiten Papier auch mal ganz schnell für den Schredder produziert. Ein Maschinenschaden durch Unachtsamkeit bedeutet darüber hinaus stundenlangen Ausfall. Hunderttausende Druckerzeugnisse könnten nicht pünktlich geliefert werden...

Weil das bei Vettters nur selten vorkommt, zieht die Druckerei Großkunden mit geringem Zeitbudget magisch an. Die Druckerei hat mehrere ISO-Zertifikate, die den Endkunden Qualität und Zuverlässigkeit garantieren. Entsprechend hart aber substantiell ist die Ausbildung, und für jeden, der hier lernt, eine lebenslange Referenz. Jeder, der am 8. November zum „Schnupper-tag“ in der Druckerei war, konnte sich selbst ein Bild davon machen.

Falls Sie den Termin verpasst haben, können Sie sich jederzeit im Internet unter [www.druckerei-vettters.de](http://www.druckerei-vettters.de) über die Firma, über das Job- und Ausbildungsangebot ein Bild machen und Kontakt aufnehmen. Dort werden Sie auch sehen, daß aktuell ganz dringend Buchbinder und Drucker gesucht werden.

K. Kroemke

Jetzt auch als Heimkur  
**Original-Sauerstoff**  
Mehrschritt-Kur  
nach Prof. M. v. Ardenne  
Ist die Vorbeugung bei Leistungsabfall, Altersschwäche, Mindererkrankungen und zur Stärkung der Vitalität und der Abwehrkräfte.  
Check: Wert ist alles: vom mobilen Sauerstoffsystem bis zum Sauerstoffkonzentrator.  
Check: Ist Ihr kompletter Partner, wenn es um die häusliche Gesundheitsvorsorge geht.  
**oxygen**  
Medizin-Technik GmbH  
Veronika Stöltzel  
Dammweg 8, 01471 Berbersdorf  
Tel.: (03 52 08) 28 42

Neue Qualitätsfenster sparen Energie



Bis zu 40% Wärmeverlust entstehen bei Fenstern, die nicht mehr dem Standart entsprechen.

Beratung und Ausstellung  
**Bautischlerei Willy Richter**  
Inhaber: Peter Richter  
Hauptstr. 171  
01561 Ebersbach bei Radeburg  
Terminvereinbarung:  
Tel.: (03 52 08) 28 46 & 9 23 02  
Fax: (03 52 08) 28 16  
Funk: (01 72) 6 00 83 68  
[www.Bautischlerei-WillyRichter.de](http://www.Bautischlerei-WillyRichter.de)

Verkaufe Räucherschrank in gutem Zustand. Preis VB  
Tel. 03 52 08 / 34 19 83  
01 42 26 30 12 74

Suche 3-Raum-Wohnung Erdgeschoß oder 1. Etage in Radeburg oder näherer Umgebung mit Terrasse oder Balkon.  
Tel. 03 52 08 / 8 10 23

2-R-Wohnung im 1. OG mit Gasheizung, Bad, IWC, Telefon- und Digital-TV-Anschluß ab sofort z. VP zu vermieten.  
Anfragen unter 03 52 08 / 9 25 00

Gartenteich ca. 2,50m x 1,50m und Springbrunnenpumpe kostenlos abzugeben.  
Tel. 03 52 08 / 45 91

Wir suchen Koch/Köchin für die kreatives und selbständiges Arbeiten selbstverständlich ist sowie Aushilfe für den Hotelbereich und Bedienung  
Bewerbungen nur persönlich!  
Gaststätte "Zum Hirsch"  
Großenhainer Str. 1 · 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 48 56

Suche nette Putzfrau für Haushalt in Bärwalde, einmal die Woche ca. 4 Std.  
Tel. 03 52 08 / 3 07 67

Heimat- und Naturschutzverein Promnitztal e.V.

Aufruf zur Weihnachtskrippenausstellung  
Für unsere Weihnachtskrippenausstellung am 29.11.2008 ab 14 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Bärnsdorf suchen wir noch weitere Weihnachtskrippen als Leihgabe für diesen Nachmittag. Bitte bringen Sie Ihre Krippe, oder auch nur Figuren der typischen Weihnachtskrippe, am Vorabend (28.11.2008) zwischen 18 und 18.30 Uhr oder am Samstag (29.11.2008) ab 13 Uhr direkt zum Dorfgemeinschaftshaus, Bärnsdorfer Hauptstraße 48.  
Fragen und Informationen unter Telefon: 035208/2670.  
Anita Bätz

Zeit für Genießer  
Gans tolle Adventszeit im neuen "hirschnigen Ambiente" ... gleich ob Sie die regionalen Gerichte oder die kulinarische Küche probieren möchten.  
Echte Gans & Wild aber auch Seeteufel oder Gemälde warten schon auf Sie.  
Wir freuen uns auch einmal für Sie Ihr persönliches Fest zu veranstalten, zu planen und Ihnen das passende Menü oder Buffet zu erstellen.  
Hotel und Gaststätte "Zum Hirsch"  
Inh. Ute Klörke  
01471 Radeburg · Am Markt  
Tel.: 03 52 08 / 48 56 · Fax: / 22 05  
[www.zum-hirsch-radeburg.de](http://www.zum-hirsch-radeburg.de)  
Täglich 10-24 Uhr geöffnet

DRUCKEREI VETTERS  
Wir suchen eine Reinigungskraft (m/w)  
Ihr Einsatz erfolgt flexibel 30 Std./Woche und umfasst neben Reinigungsarbeiten auch kleine gärtnerische Tätigkeiten. Wir erwarten Ihre Kurzbewerbung mit Lichtbild in unserem Hausbriefkasten oder per Post.  
Herr Jürgen Vettters  
Druckerei Vettters GmbH & Co. KG, Gutenbergstr. 2, 01471 Radeburg  
Lernen Sie uns kennen: [www.druckerei-vettters.de](http://www.druckerei-vettters.de)

7. Lomnitzer Hofweihnachtsmarkt am 1. Advent in Lomnitz auf der Lomnitzer Hauptstraße 10  
großer Schnäppchentisch mit erzgebirgischer Volkskunst und Weihnachtsgeschenken  
Glühwein  
Kinderpunsch  
Bratwurst vom Holzkohlegrill  
Schaschlik  
Sonabend, 29. November ab 18 Uhr Glühweinprobe  
Sonntag, 30. November ab 13 Uhr Marktreiben  
Sie finden von A (wie Adventskranz) bis Z (wie Zimträucherkerzen) fast alles, was Sie für ein schönes Weihnachtsfest benötigen und das nicht nur auf dem Weihnachtsmarkt, sondern auch bei uns im Geschäft:  
Bahnhofstr 27 \* Südbahnhof 01458 Ottendorf-Okrilla  
Präsent MÜNNICH

Regionale Wirtschaft

Wertschöpfung aus Wild und Wein zur Bauernweihnacht

Nach der Krönung zur Sächsischen Weinkönigin für ein Jahr stehen der Gekürten ungefähr 200 Termine bevor. Am vergangenen Wochenende gab die Drednerin Irene Grusla die Krone an die Weinböhlerin Marlene Herr weiter. Eine ihrer letzten Amtshandlungen war für Irene Grusla am 21.10.08 ein Besuch im Hofgut am Kaltenbach in Welkande. Bei Landwirt Lothar Noack, der sich auf Fleischrind, Wild und Wildgeflügel spezialisiert hat, präsentierte die Weinkönigin Weinsorten aus Sachsen. Welcher Wein paßt zu welchem Fleisch und zu welchem Gericht? Das ist nicht immer einfach zu entscheiden. Die Noacks und ihre Mitarbeiter machten sich ein „Geschmacks-Bild“ und können nun ihre Kundschaft bestens beraten. Den richtigen Wein zum Fleisch gibt es jetzt auch gleich im Hofladen. Mit Kartoffeln und Gemüse von der „Landmarke“, Fleisch und Wurst aus eigener Erzeugung und Wein vom Elbhäufel kann man ein perfektes sächsisches Menü herstellen – regionale Wertschöpfungskette heißt es auf Fachchinesisch, was auf deutsch nichts weiter heißt als: „alle Zutaten sind von hier“.

Mit neuem Know How ist das Hofgut

K. Kroemke



Westlausitzer Heidebogen

Unternehmer und Selbständige im ländlichen Raum nutzen Fördermöglichkeiten zu wenig

Zu dieser Einschätzung kommt das Regionalmanagement im Westlausitzer Heidebogen, obwohl das für die Region zur Verfügung stehende Budget von 2,9 Mio € pro Jahr voll ausgeschöpft wird und durch die Region keine Fördermittel ungenutzt zurückgegeben werden. Während private Antragsteller und Kommunen die Chancen der Förderung durchaus wahrnehmen, sind vielen Gewerbetreibenden – vom Arzt bis zum Schmied, vom Bäcker bis zum Physiotherapeuten, von der Tagesmutter bis zum Maschinenbauer die zum Teil recht großzügigen Fördermöglichkeiten im ländlichen Raum gar nicht bekannt. Wird zum Beispiel in einem ungenutzten oder bisher landwirtschaftlich genutzten Gebäude eines alten Dreiseitenhofes eine Praxis, eine Betriebsstätte, ein Lager, ein Laden oder anderes eingerichtet, gibt's Geld vom Staat dazu, der das Interesse damit verbindet, zu verhindern, dass immer mehr Bauland ausgewiesen wird, während die Dörfer verfallen. Zuwendungsfähig sind Hochbauarbeiten und max. 25% Freianlagen, einschließlich Planung. Der Fördersatz für Unternehmen beträgt bis zu 45%, bei Vermietung von privat, Vereinen oder Gemeinden an Unternehmen bis zu

40%. Die maximale Zuwendung beträgt 200.000 €, der Mindestzuschuss 15.000 €. Von dieser Förderung ausgenommen sind große Unternehmen, Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe. Für letztere gelten andere Richtlinien. Will der Zahnarzt, der Bäcker oder der Getränkestützpunkt Dach und/oder Fassade seines Gebäudes sanieren, gibt es bis zu 100.000 € Zuwendung. Der Fördersatz beträgt bis zu 30%. Zuwendungen gibt es für die Hochbaumaßnahmen an der Außenhülle und maximal 25% Freianlagen, einschließlich der Planung. Für die Einrichtung eines neuen Geschäftes für die Grundversorgung wird die Ausstattung mit bis zu 45% bezuschusst (bei Vermietung durch Nichtgewerbliche bis zu 40%).

Für Fragen wenden Sie sich bitte an das jeweils für Ihre Region zuständige Regionalmanagement. Für den Heidebogen ist das Regionalmanagement Westlausitzer Heidebogen Michaela Ritter Heinrich-Zille-Str. 9; 01471 Radeburg Tel.: 03 52 08 / 3 47 81; Fax: - 3 47 82 Email: [info@heidebogen.eu](mailto:info@heidebogen.eu) Web: [www.heidebogen.eu](http://www.heidebogen.eu)

# Radeburg

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf  
amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg



**Haben Sie schon Weihnachtsgeschenke?**  
Räucherhäppchen als Schneemannmotiv zum Selbstmalen und verschiedene kuriose Räucherfiguren und Pyramiden zu verkaufen.  
**Hobbydrechselwerkstatt für:**  
• Blumensäulen • Fußbänke • Bilderrahmen • Spielzeug u.v.m. • Regale aller Art • Reparatur von Holzgegenständen •  
Helfried Schweitzer  
Schulstr. 4b • 01471 Radeburg.  
Tel./ Fax 035208/2311  
Mo.-Do. 14.00-16.00 Uhr • Sa. 13.00-16.00

## Stadtverwaltung Radeburg - Einwohnermeldestelle

### Mitteilung der Einwohnermeldestelle Radeburg

Die Zusendung der Lohnsteuerkarten für 2009 ist abgeschlossen. Die Stadtverwaltung Radeburg - einschließlich Meldestelle - hat wie folgt geöffnet:  
**Wir bitten Sie, Ihre Lohnsteuerkarten zu überprüfen, eventuelle Änderungen oder Ergänzungen zu veranlassen, sowie fehlende Lohnsteuerdaten zu beantragen.**  
Rentner bitten wir, sofern sie keine Tätigkeiten mehr ausführen, ihre Lohnsteuerkarten in der Einwohnermeldestelle abzugeben.  
Kinderfreibeträge für Kinder über 18 Jahre, die sich in einer Ausbildung bzw. im Studium befinden und in der Wohnung des Arbeitnehmers gemeldet sind, können beim Finanzamt in Meißen eingetragen werden. Hierfür liegen Anträge in der Meldestelle vor.  
gez. Jesse, Bürgermeister

|            |   |
|------------|---|
| Montag     | von 9.00 – 12.00 Uhr                      |
| Dienstag   | von 9.00 – 12.00 Uhr u. 13.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | geschlossen                               |
| Donnerstag | von 13.00 – 15.30 Uhr                     |
| Freitag    | von 9.00 – 12.00 Uhr                      |

**Hinweis zur Lohnsteuerkarte 2008:**  
Wenn Sie Ihre Lohnsteuerkarten nicht für den Lohnsteuerjahresausgleich oder für Ihre Einkommenssteuererklärung benötigen, bitten wir Sie, diese in der Einwohnermeldestelle Radeburg abzugeben

## Stadtverwaltung Radeburg - Bauamt

### Information vom Bauamt zu Verkehrsbehinderungen

**Radeburg – Bahnhofstraße, Ersatzneubau Brücke über die Promnitz**  
Der Fahrzeugverkehr wird oberstrom über eine Behelfsquerung geführt, der Fußgängerverkehr wird oberstrom und unterstrom über Behelfsquerung bzw. Behelfsbrücken neben dem alten Brückenbauwerk geführt. Die Überquerung der Brücke ist auch für Fußgänger dann nicht mehr möglich, da der Überbau vollständig abgerissen wird. Die Alte Poststraße bleibt während der gesamten Bauzeit Sackgasse, ebenso die Bahnhofstraße auf der Stadtseite.  
**Bau Schmutzwasserkanal in Großdittmannsdorf Ortsteil Boden, Hauptstraße im Bereich Angelstieg Radeburg, Würschnitzer Straße Bereich Röderbrücke und am Campingplatz Bodener Straße:**  
Am 20.11.2008 und für zwei Tage in der letzten Novemberwoche wird die Bodener Straße zwischen den beiden Brücken voll gesperrt. An diesen Tagen ist eine Zufahrt mit Fahrzeugen über 2,8t Gesamtgewicht in den Bereich Bodener Straße 2-Ende und 9-Ende, Rödertalweg, Waldstraße, Glasstraße, Jagdweg nicht möglich.  
**Rödertalweg:**  
Ab 27.11.2008 ist für eine Woche die Einfahrt für alle Fahrzeuge nicht möglich – von keiner Seite!  
**Bodener Straße/Rödertalweg/ Glasstraße:**  
Bis Anfang Dezember 2008 erfolgen die Kanalbauarbeiten weiter im Kreuzungsbereich und nachfolgend die Straßenerneuerungen bis zum Asphalteneinbau. Dabei besteht ab 27.11.2008 für eine Woche in allen Straßen bis zum Wald jeweils Vollsperrung für den Gesamtverkehr.  
**Angelstieg:**  
Nach Abschluss der Asphaltierungsarbeiten in der Bodener Straße wird die Sperrung des Angelstiegs aufgehoben.  
**Rittergut und Campingplatz:**  
Die Baugrubenherstellung und das Setzen der Pumpschächte erfolgen am 09. und 10.12.2008. Achtung! Im Ortsteil Boden erfolgt die Leerung der Restabfallbehälter (Mülltonnen) bereits am Montag, den 24.11.2008 und der Papp-/Papiertonnen am Dienstag, den 25.11.2008.

## Stadtverwaltung Radeburg

### Beschlüsse des Stadtrates zur 52. Beratung am 16. Oktober 2008

**In öffentlicher Sitzung**  
Beschluss Nr. 01 – 52./4.  
Beschluss zur Finanzierung des erhöhten Eigenanteils für die Maßnahme „Ersatzneubau Grundschule Radeburg“  
Beschluss Nr. 02 – 52./4.  
Beschluss zur Änderung der Satzung der „Kommunale Beteiligungsgesellschaft an der Energieversorgung Sachsen Ost mbH“  
Beschluss Nr. 03 – 52./4.  
Ersatzneubau Grundschule in Radeburg – Vergabe Los 40 - Heizungs- und Lüftungstechnik - an die Firma Käbisch-Meißner-Förster GbR  
gez. Jesse, Bürgermeister

Beschluss Nr. 04 – 52./4.  
Antrag auf Eintragung einer Baulast für das Flurstück 509/3, Gemarkung Volkersdorf für DFMG Deutsche Funkturm GmbH  
Beschluss Nr. 05 – 52./4.  
Rückübertragung des Flurstückes 855/27 der Gemarkung Radeburg an die Stadt Radeburg  
Der vollständige Wortlaut der gefassten Beschlüsse in öffentlicher Sitzung kann im Sekretariat des Bürgermeisters, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

## Eine-Welt-Basar Radeburg

### Information des Eine-Welt-Basar Radeburg Kirchplatz 4

**Veränderte Öffnungszeiten ab Do 04.12. bis 24.12. 08**  
Donnerstag 04.12.08 10.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00  
**Weihnachtsmarkt:** Freitag, 05.12.08 ----- 15.00 bis ca. 20.00  
Sonnabend, 06.12.08 ----- 14.00 bis ca. 20.00  
Sonntag, 07.12.08 ----- 14.00 bis ca. 18.30  
**Ab Montag 8.12. bis Freitag 19.12.08**  
Montag/Dienstag ----- 15.00 bis 18.00  
Mittwoch/ Donnerstag 10.00 bis 12.00 ----- 15.00 bis 18.00  
Freitag ----- 15.00 bis 18.00  
Montag, 22.12.08/ Dienstag, 23.12.08 10.00 bis 12.00 15.00 bis 18.00  
Heiligabend, 24.12.08 9.00 bis 12.00

**Im Angebot:** Weihnachtliches Kunsthandwerk, handgestrickte Schafwollsocken aus Rumänien, erlesene Schokoladensorten, Kaffee, Tee, Bienenhonig und vieles mehr

## Stadtverwaltung Radeburg - Ordnungsamt

### Der nächste Winter kommt bestimmt;

**Durchführung Winterdienst im Territorium der Stadt Radeburg und den OT Bärwalde, Großdittmannsdorf, Volkersdorf, Bärnsdorf und Berbisdorf**  
124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), in Verbindung mit § 51 Abs. 5 Satz 1 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) erließ der Stadtrat der Stadt Radeburg am 29. Juni 2000 die Satzung der Stadt Radeburg über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Streuen der Gehwege. Die Stadt führt Kontrollen über die Durchführung der Anliegerpflichten durch und ist laut § 8 der Satzung berechtigt, die Nichterfüllung zu ahnden.  
**Für Unfälle wegen Versäumnis der Anliegerpflichten haftet der jeweilige Verpflichtete.**  
Ordnungsabteilung

Neben der Durchführung der Winterdienstarbeiten auf den Staats- und Gemeindestraßen, öffentlichen Plätzen und Gassen als Aufgabe der Stadt, besteht die **Verpflichtung der Straßenanlieger zur Durchführung des Winterdienstes auf den Gehwegen.**  
**Im Rahmen des Winterdienstes sind ebenfalls bei eintretendem Tauwetter die Straßenrinnen und Straßenwasserläufe so frei zu legen, dass Schmelzwasser abfließen kann.**  
Auf der Grundlage der §§ 4 und

## Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

### Die Abfallentsorgung über Jahreswechsel

Aufgrund der Feiertage über den Jahreswechsel verschieben sich vereinzelte Entsorgungstouren in den letzten zwei Wochen des Jahres, beginnend am 20. Dezember.  
Der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) bittet die Bevölkerung im Abfallkalender nachzuschauen, in wie weit dies für sie zutrifft. Dabei ist zu beachten, dass die Termine datumsgenau dargestellt sind. Auch an diesen Tagen sind die zu entleerenden Behälter bis 6.00 Uhr am Grundstück oder am festgelegten Bereitstellungsplatz abzustellen. Die Abfallkalender sind auch im Internet einzusehen, unter [www.zaoe.de/Service & Beratung](http://www.zaoe.de/Service&Beratung).  
**Geänderte Öffnungszeiten am 24. und 31. Dezember**  
Die Wertstoffhöfe und Umladestationen sind am 24. und 31. Dezember verändert geöffnet:  
Jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr.  
An den anderen Tagen der letzten beiden Wochen im Jahr (wenn kein Feiertag) bleiben die Anlagen wie sonst auch geöffnet:  
Wertstoffhöfe montags und freitags von 13.00 bis 18.00 Uhr und sonnabends von 8.00 bis 12.00 Uhr;  
Umladestationen montags bis freitags von 8.00 bis 16.30 Uhr, sonnabends von 8.00 bis 12.00 Uhr.  
Am 24. und 31. Dezember bleibt die Geschäftsstelle des ZAOE in Radebeul geschlossen.  
Für Rückfragen - Service-Telefon: 0351 4040450

### Weihnachtsausstellung im Heimatmuseum Radeburg 2008

In der Weihnachtsausstellung werden in diesem Jahr Schnitzarbeiten von Horst Kaden aus Dresden präsentiert. Szenen aus dem Dorfleben, Handwerk und Freizeit sind in Miniaturform dargestellt.  
**Die Sonderausstellung wird am 30.11.08 um 15 Uhr eröffnet.**  
**In der Adventszeit gibt es folgende erweiterte Öffnungszeiten:**  
Sonnabend, 6.12. von 14-17 Uhr • Sonntag, 7.12. von 14-17 Uhr  
Sonntag, 14.12. von 10-16 Uhr • Sonntag, 21.12. von 14-17 Uhr  
Ich wünsche allen Freunden und Besuchern des Heimatmuseums ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2009.  
Kerstin Hartmann

### Traditionelles Weihnachtssingen der Kinder des DKSB OV Radebeul e.V.



Die Radeburger Kinder laden Sie am **Montag, den 8. Dezember 2008** von 15 – 17 Uhr recht herzlich in die Gaststätte „Zum Hirsch“ zum weihnachtlichen Singen ein. Bei Kaffee und Kuchen wollen wir gemeinsam ein paar schöne Stunden verbringen.  
Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir sie die Karten bis zum 28.11.08 in der Kindertagesstätte telefonisch (Tel.2676) zu bestellen und abzuholen.  
Der Eintritt beträgt 2€, Kinder sind frei.

**Bevor das erste Lichtlein brennt, Stellen wir aus zum Advent**  
Am **Samstag, den 22.11.2008** von 8.00-17.00 Uhr und am **Sonntag, den 23.11.2008** von 10.00-12.00 Uhr möchten wir Sie zu einer kleinen **Adventsausstellung** in unsere Gärtnerei einladen.  
Lassen Sie sich von uns bei einem Glühwein in weihnachtliche Stimmung versetzen. Auch auf unsere Jüngsten wartet eine kleine Überraschung!  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**Gärtnerei Habelt**  
01471 Radeburg · Siedlung 1  
Telefon/Fax: 03 52 08 / 27 18  
**NEU: Mitglied in der Dauergrabpflegegesellschaft**

**Physiotherapie Mösch**  
Ihre Gesundheit ist uns wichtig!  
Besondere Kurs-Angebote in unserem großen Gymnastikraum (ca. 300 qm)  
**Unser Geschenk Tipp**  
– nur vom 1. bis 23.12. gültig –  
Schon ab 3 Behandlungen erhalten Sie **20 % Rabatt.**  
z.B. 3 Massagen statt 37,50€ dann nur 30,00€  
Physiotherapie Mösch · Würschnitzer Str. 1 · 01471 Radeburg  
Tel. 035208/80434 · [www.physiotherapie-moesch.de](http://www.physiotherapie-moesch.de)

**Advents-Brunch** 12,-€ pro Person  
★ 30.11. ab 11.30 Uhr  
Wir bitten um Tischreservierung.  
**Weihnachts-Brunch am 25.12. ausverkauft**  
**Weihnachts-Brunch am 26.12. ausverkauft**  
**Silvesterfeiern am 31.12. ausverkauft**  
**Für Bowlingbahn noch freie Termine!**  
**HOTEL Radeburger Hof**  
01471 Radeburg · Großenhainer Str. 39 · Tel. 035208/880 · Fax 88450

Sichern Sie sich jetzt Ihren **Weihnachtsbraten**  
Bestellannahme von Wild, Enten, Gänse & Fische  
Auf Wunsch planerfertig oder fertig gebraten  
Bestellen Sie gleich jetzt  
Telefonisch unter: **035248/22908**  
[www.horngut-kaltenbach.de](http://www.horngut-kaltenbach.de)  
Wein Braten

**Liebe Seniorinnen und Senioren von Radeburg, Großdittmannsdorf, Berbisdorf, Bärnsdorf, Volkersdorf und Bärwalde!**  
Wir laden Sie zu unseren **Weihnachtsfeiern** in Radeburg und den Ortsteilen recht herzlich ein und freuen uns, wenn Sie teilnehmen.  
**Die Weihnachtsfeiern finden am**  
**Montag, dem 01.12.08, 14.00 Uhr,** Bärnsdorf, Gasthof Naumann, (für Senioren aus Bärnsdorf und Volkersdorf)  
**Mittwoch, dem 03.12.08, 14.00 Uhr,** Großdittmannsdorf, Gasthof Strauß,  
**Mittwoch, dem 10.12.08, 14.00 Uhr,** Berbisdorf, Gaststätte Wetzig,  
**Montag, dem 22.12.08, 14.00 Uhr,** Radeburg, Hotel Hirsch statt.  
Unser Bürgermeister wird die Weihnachtsfeiern eröffnen. In Radeburg und den Gemeinden wird die Violinkünstlerin Frau Katrin Wettin aus Medingen uns mit Ihrem Programm erfreuen. In Radeburg wird das gemütliche Beisammensein mit Tanz schon seit vielen Jahren durch die „Hektik Diskothek Herrmann“ umrahmt. In Großdittmannsdorf wird der Kindergarten Großdittmannsdorf und in Bärnsdorf und Berbisdorf die Grundschule Radeburg ihre Weihnachtsprogramme aufführen.  
Die Senioren von Bärwalde werden mit dem Citybus der Stadt Radeburg am 22.12.08, 13.00 Uhr, an der Bushaltestelle in Bärwalde abgeholt und gegen 18.00 Uhr wieder zurückgebracht. Linienbusverbindungen von Volkersdorf nach Bärnsdorf und zurück, bitte Fahrplan beachten!  
**Mit freundlichem Gruß Stadt Radeburg und Ausschuss für Ordnung und Soziales**

**FUHRMANN BAU GmbH**  
Dresdner Str. 39  
01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 3 30 56  
Fax 03 52 08 / 3 30 57  
Funk 01 72 / 9 55 14 07  
email: [fuhrmann-bau-gmbh@t-online.de](mailto:fuhrmann-bau-gmbh@t-online.de)

- Hoch- und Tiefbau
- Sanierung und Rekonstruktion
- Garten- und Landschaftsbau
- Pflasterarbeiten
- Baggerarbeiten
- Vermietung von Baumaschinen
- Baustoffhandel
- Hausmeisterdienste

**115 JAHRE**  
Handwerksbetrieb  
gegr. 1893  
von Moritz Müller

**Bautischlerei Rolf Müller GmbH**  
Holz + Kunststoff - Fenster

Herstellung und Montage von: Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff nach Eurostandard

**Winterrabatt** - gültig bei Auftragserteilung bis 31.03.2009

Am Anger 3 • 01561 Reinersdorf • Tel. 03 52 49 / 74 90 • Fax - 74 913

ERST DIE **FARBE** MACHT DEN UNTERSCHIED

Gardinen • Tapeten • Bodenbeläge und Zubehör  
Rollos • Markisen • Fallstores

Wir mischen den richtigen Farbton Ihrer Wunschfarbe sofort!

\* Wandfarben \* Fassadenfarben \* Lasuren \* Lacke \*

**Farbenhaus Schiefner**  
Dresdner Str. 52 • 01471 Radeburg • Telefon 03 52 08 / 23 47

**KRAUTOL**  
Ihr Partner für individuelles Wohnen

**Heizung zu teuer?**

Wir bieten die Alternative:  
Jederzeit preisgünstiges **Brennholz**

Forstbetrieb Zschorna - Inh. Lutz Krause  
01561 Schönfeld • Freie Scholle 4  
Tel. 03 52 48-8 12 44 • Fax 03 52 48-8 15 55

Geschenk-Tipp:  
**KRIMI mit 4-GÄNGE-MENÜ**

**KRIMI-DINNER**  
„Das gestohlene Fohlen“

Donnerstag 15. & 29.01.09, je ab 19 Uhr

Informationen & Termine unter:  
[www.kriminaldinner.net](http://www.kriminaldinner.net)

36,- € p.P. zzgl. Getränke

Machen Sie sich die Freude, und bestellen Sie jetzt!

Tel.: 03 52 07-8 16 73  
Kötzschenbrodaer Str. 8  
01468 Moritzburg  
[www.eisenberger-hof.de](http://www.eisenberger-hof.de)

**Lutz Kölling**  
Fachbetrieb für:

Heizung Sanitär Rohrleitungsbau Wärmepumpenanlagen Klimaanlagen Solar

Heidestraße 4a • OT Bieberach  
01561 Ebersbach  
Tel. (03 52 48) 84 30 • Fax 8 43 43  
[www.koelling-gmbh.de](http://www.koelling-gmbh.de)

**NEU:** Errichtung vollbiologischer Kleinkläranlagen mit Kompostierung

**Pflegedienst ENGEL**  
pflegen & betreuen  
Inhaberin Gisela Magli

**Seniorenwohnsitz "Zum Moritz"**

- Ausführen von Grund- und Behandlungspflege
- Durchführung von Beraterbesuchen
- Beantragung von Pflegestufen, Höherstufungen
- Persönliche Beratung und Hilfestellung
- Beschäftigungstherapie
- Kaffeenachmittage

Schulstraße 5  
01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 3 08 26

Einige Mitarbeiter in unserer Seniorenwohnanlage!

Wir freuen uns, Sie als Patienten betreuen zu dürfen.

**Kultur- & Heimatverein Radeburg e.V.**

**Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt**

Auch dieses Jahr findet der idyllische Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt in Radeburg statt. Vom 5. bis 7. Dezember können Sie hier in gemütlicher Atmosphäre umgeben von den zahlreichen Figuren von Alfred Werker im Stil des „Pinselheinchrich“ vorweihnachtliches Flair genießen.

Der Kultur- und Heimatverein wird wieder seinen Verkaufstand auf dem Weihnachtsmarkt haben

und zahlreiche Angebote, die vorzüglich als Geschenk geeignet sind, anbieten. Zum Sonderpreis wird es das echte Schweizer Taschenmesser mit dem Aufdruck „Heinrich-Zille-Stadt RADEBURG“ und die Festschrift zum Geburtstag Zilles geben. Neben den Heften der Reihe zur Stadtgeschichte Radeburgs bieten wir den Kalender mit historischen Postkarten links und rechts der Promnitz an.

Weitere Informationen auf [www.heimatverein-radeburg.de](http://www.heimatverein-radeburg.de)

**Weihnachtsliedersingen des Chores des Kultur- und Heimatvereins Radeburg e.V.**

Dienstag, 9. Dezember 2008 19 Uhr im Bahnhof Radeburg • Eintritt frei

**700 Jahre Bärnsdorf**

**Ein malerischer Streifzug**  
Bärnsdorf beginnt sein Jubiläum - mit einem Kunstkalender

Winterkälte, das Fasanenschlößchen in der Frühlingsblüte und ein Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt in leuchtender Lichterstimmung finden sich als Motive genauso wieder wie das Frühlingserwachen an der Promnitz, ein Stilleben mit Scheune und ein in Farben getauchter Dorfteich vor Häuserkulisse mit Kirchturmspitze. Vom großen Landschaftsmotiv bis zum kleinen liebenswerten Detail reicht die malerische Darstellung. Gemalt wurden die Bilder von den Bärnsdorferinnen Ulrike Bergemann, Claudia M. Börner und Maren Dose und den Frauen des Malzirkels Radeburg Ute Bachmann, Waltraud Gasser, Karin Heiduck, Brita Müller, Petra Richter und Ellen Schallschmidt-Mietzsch.

Der Kunstkalender „Malerisches Bärnsdorf“ ist auf dem 3. Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt am Ersten Advent und im Gasthof Bärnsdorf für 10 Euro erhältlich. Im Bärnsdorfer Gasthof werden die Originalbilder in einer kleinen Ausstellung zu sehen sein. Zur Vernissage am Vorabend des Weihnachtsmarktes, am 28. November um 19 Uhr sind schon jetzt alle kunstliebenden und heimatverbundenen

**Bärnsdorf**

**3. Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt**

Wie bereits in den vergangenen Jahren findet auch in diesem Jahr am ersten Adventssamstag der Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt statt. Diesmal lädt Sie der eigens dafür gegründete Verein „bärnsdorferleben e.V.“ ganz herzlich dazu ein.

Im Schein der illuminierten Kirche laden wieder viele liebevoll gestaltete Stände mit weihnachtlichen Köstlichkeiten zum Verweilen ein. Der Höhepunkt ist das feierliche Erleuchten der vier Herrnhuter Sterne am Kirchturm nach dem Lampenumzug. Auch sonst gibt es viel zu entdecken. Die gemütliche Märchenstube lädt unsere kleinen Gäste zum Zuhören und Träumen ein, außerdem können Plätzchen gebacken und kleine Geschenke gebastelt werden. Die etwas Älteren sind zum gemütlichen Beisammensitzen an den Feuerschalen oder zur Suche nach einem Nikolaus- oder Weihnachtsgeschenk eingeladen. Die Auswahl reicht von weihnachtlichen Gestecken und Dekorationen über Töpferwaren bis zu Kalendern und Postkarten mit Bildern und Malereien des alten Bärnsdorf. Auch die Kirche wird wieder geöffnet sein, in der unter anderem die Stephanus-Buchhandlung aus Moritzburg ihre Artikel anbietet. Und mit etwas Glück kommt vielleicht auch wieder der Weihnachtsmann mit seinem Schlitten vorbei...

**Programm**  
ab 10.00 Uhr - Anbringen der Sterne am Kirchturm

**Friedenshöhe**

**„Herbstzeit, schöne Zeit“**

Mit diesem Lied begrüßen die Vorschulkinder von Kindergarten der Gartenstraße „Die Haselnußspatzen“ die Bewohner im Altenpflegeheim „Friedenshöhe“.

Sie hatten zur Freude dieser „Omis und Opas“ ein Herbstprogramm einstudiert. In Liedern und Gedichten berichteten sie von den Freuden dieser Jahreszeit. Als Singspiel führten die Kinder ihr Lieblingsmärchen „Dornröschen“ auf.

Bei dem folgenden Lied „Ich bin ein Musikant“ zeigten diese Kleinen mit Stolz die verschiedenen Musikinstrumente und deuteten das Spiel an. Die Jungen und Mädchen verabschiedeten sich mit dem Mitmachlied „Ich hab

Hände, sogar zwei...“. Das Lied war voller Rhythmus und Bewegung, wie es die Kinder lieben. Wir Zuschauer schmunzelten über diese aufgeweckte Gruppe, die uns eine schöne, herzliche Stunde bot.

Die toll geschneiderten Kostüme bildeten Farbakzente. Für die abwechslungsreichen Darbietungen und der guten Vortragsweise gab es dankenden Applaus.

Doch Dank und Anerkennung gebührt ihren Lehrmeisterinnen, den Erzieherinnen Frau Kleinstück und Frau Eckstein. Ich war zu Besuch bei einer Bewohnergruppe und gehörte somit zu den Zuschauern.

Frau Hanicke



Wir möchten Danke sagen für all' die Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit.

Besonders möchten wir uns bei unseren Eltern, Familien, Freunden, Verwandten, Kollegen und Bekannten bedanken, die alle dazu beigetragen haben, daß dieser Tag unvergeßlich wurde.

**Heiko Höntsch & Anja geb. Lotter**  
Großdittmannsdorf im August 2008

**60**

Unseren 60. Hochzeitstag haben wir an der Ostsee verbracht.

Bei unserer Heimkehr überraschten uns unsere Kinder, Enkel und unser Urenkel mit einer wunderschönen Ranke und einer festlich gedeckten Tafel. Ihnen, unseren Nachbarn, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke unseren herzlichsten Dank.

**Rudi und Ursula Habermann**  
Großdittmannsdorf, im September 2008

**Aufgepasst!**

- DAS HAT DIE WELT NOCH NICHT GEGEHEN -

Alle 3 aktiv spielenden Volleyballmannschaften haben am Montag, den 24.11.2008, 19.30 Uhr Heimrecht.

Unsere neu formierte erste Frauenmannschaft muss gegen SV Naunhof und SV Chemie Nünchritz II (Kreisklasse) antreten. Für die 1. Männermannschaft („Ältere“) und die 2. Männermannschaft („Jüngere“) geht es in der gemeinsamen Freizeittliga Region GRH um wichtige Punkte in der Tabelle. Freuen wir uns gemeinsam auf spannende Spiele links und rechts in der Zweifelhalle Radeburg.

Abteilung Volleyball

Bärnsdorfer und Gäste eingeladen. Der Kunstkalender entstand unter künstlerischer Leitung der Radeburger Malerin Petra Schade. (Petra Schade leitet den Radeburger Malzirkel, in dem ein Großteil der Kalenderbilder entstanden sind.)

Maren Dose

Suchen zuverlässigen Freizeitkegler zum Club-Kegeln in Rödern

**Ansprechpartner:**  
03 52 08 / 9 25 00

**Bringe Ihrem PC das Laufen bei!**

Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf

Jäkel, Kleinnaundorf,  
Kurzer Weg 7 / 32  
Telefon 03 52 40 / 7 21 64

**Schuldnerberatung**  
am Freitag, den 21. November von 9.00-12.00 Uhr; Bürgerbüro Erdgeschöb Stadtverwaltung - Bauamt

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
Lohnsteuerhilfeverein

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungs-Stelle:  
01471 Radeburg • Dresdner Str. 6  
Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93

**LERNERFOLGE SICHERN!**  
individuell • professionell • praxisnah

**Nachhilfe**  
• Prüfungs-vorbereitung  
• schulbegleitend  
• GS bis Abitur

**LRS / Dyskalkulie**  
• kostenlose Beratung  
• Tests  
• spezielle Lehrkräfte

**Radeburg**, Meißner Str. 1a (AWO), Beratung: Mi, 18 - 19 Uhr (außer Ferien)  
oder: ☎ 0351 - 833 62 66 bzw. weiterhin vor Ort nach Vereinbarung

Lehrkräfte dringend gesucht!

f. Nachhilfe GS bis Sek II, LRS, Dysk., u. Sprachen (auch Studenten, Ing., Rentner, Vorruhe, usw.)

**STUDIERTREFF**  
[www.studiertreff.de](http://www.studiertreff.de) - Ihr Partner im Schulalltag und für Sprachen!

**Nachmieter in Radeburg** ab sofort gesucht; 82 m<sup>2</sup>; Neubau; OG, Sehr schöne Aufz.; 3 Zi., Kü., Bad, Gäste-WC, gr. Balkon. Ruhige Lage, abgeschl. Innenhof - ideal für Kinder; Laufnähe zu Supermarkt (Lidl); Zentr.; Ärztehaus.; 3 WE. • Miete: 5 Euro kalt.

**Kontakt: 01 71 / 7 70 73 59**

## KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

### zum 75. Geburtstag

am 19.11.08 **Kurt Rudolf Blaß** Eichenstraße 3  
 am 29.11.08 **Margot Pöthke** Meißner Berg 83b  
 am 30.11.08 **Adeltraud Pietzsch** Großenhainer Str. 32  
 am 09.12.08 **Johannes Möller** Heinrich-Heine-Str. 6

### zum 80. Geburtstag

am 18.11.08 **Sonja Kleinichen** Kloostergasse 5  
 am 21.11.08 **Gertraud Röllig** Radeburger Str. 40; Volkersdorf  
 am 27.11.08 **Marianne Weser** Schulstraße 15f  
 am 06.12.08 **Elsbeth Reinke** Schulstr. 2a  
 am 13.12.08 **Gerhard Partzsch** Dammweg 31; Berbisdorf

### zum 85. Geburtstag

am 24.11.08 **Liesbeth Jentsch** Bahnhofstraße 3  
 am 06.12.08 **Valeria Minks** Meißner Berg 83a  
 am 08.12.08 **Elli Herrmann** Carolinenstraße 20  
 am 10.12.08 **Charlotte Pohle** Hauptstraße 28;  
 Großdittmannsdorf

### zum 90. Geburtstag

am 13.12.08 **Helene Möbius** Frydlanter Str. 5  
 am 13.12.08 **Heinz Wege** Dresdner Straße 53

### zum 94. Geburtstag

am 17.11.08 **Liesbeth Löwe** Hospitalstraße 16

### zum 95. Geburtstag

am 18.11.08 **Hilda Dietze** Siedlungsstraße 8; Berbisdorf  
 am 05.12.08 **Ingeborg Hofmann** Lindenallee 4

### zum 96. Geburtstag

am 01.12.08 **Hedwig Reichenbach** Hospitalstraße 16

## Apothekenbereitschaftsplan

Bereitschaftszeiten der Apotheken in Großenhain und Radeburg:

- tägl. von 8 Uhr bis zum nächsten Tag 8 Uhr  
 - zusätzl. Spätdienste Mo-Fr von 18 Uhr - 20 Uhr  
 - zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 - 12 Uhr, 17-19 Uhr

| Apotheke   | Zusatzdienst Großenhain mit Uhrzeit |
|--|-------------------------------------|
| 15.11. Moritz -Apotheke Meißen                   | Stadt-Apotheke 17 -19               |
| 16.11. Stadt -Apotheke Großenhain                | Stadt-Apotheke 10 -12 & 17 -19      |
| 17.11. Apo. am Kupferberg Großenhain             | Apo. am Kupferberg 18 -20           |
| 18.11. Moritz -Apotheke Meißen                   | Marien-Apotheke 18 -20              |
| 19.11. Mohren -Apotheke Großenhain               | Mohren-Apotheke 10 -12 & 17 -19     |
| 20.11. Rathaus -Apotheke Weinböhla               | Apotheke am Kupferberg 18 -20       |
| 21.11. Löwen-Apotheke Radeburg                   | Apotheke am Kupferberg 18 -20       |
| 22.11. Apo. im Kaufland Meißen -Triebischtal     | Löwen-Apotheke 17 -19               |
|  | Löwen-Apotheke 10 -12 & 17 -19      |
| 23.11. Alte Apotheke Weinböhla                   | Mohren-Apotheke 18 -20              |
| 24.11. Markt -Apotheke Meißen                    | Mohren-Apotheke 18 -20              |
| 25.11. Marien -Apotheke Großenhain               | Marien-Apotheke 18 -20              |
| 26.11. Elbtal -Apotheke Meißen (im Elbe-Center)  | Löwen-Apotheke 18 -20               |
|  | Marien-Apotheke 18 -20              |
| 27.11. Rinck'sche Apotheke Meißen                | Mohren-Apotheke 18 -20              |
| 28.11. Sonnen -Apotheke Meißen                   | Mohren-Apotheke 17 -19              |
| 29.11. Triebischtal -Apotheke Meißen             | Stadt-Apotheke 10 -12 & 17 -19      |
| 30.11. Hahnemann -Apotheke Meißen                | Apo. am Kupferberg 18 -20           |
| 01.12. Alte Apotheke Weinböhla                   | Marien-Apotheke 18 -20              |
| 02.12. Triebischtal -Apotheke Meißen             | Apo. am Kupferberg 18 -20           |
| 03.12. Apo. am Kupferberg Großenhain             | Löwen-Apotheke 18 -20               |
| 04.12. Hahnemann -Apotheke Meißen                | Löwen-Apotheke 18 -20               |
| 05.12. Markt -Apotheke Meißen                    | Löwen-Apotheke 18 -20               |
| 06.12. Regenbogen -Apotheke Meißen               | Marien-Apotheke 17 -19              |
| 07.12. Löwen-Apotheke Radeburg                   | Marien-Apotheke 10 -12 & 17 -19     |
| 08.12. Löwen -Apotheke Großenhain                | Löwen-Apotheke 18 -20               |
| 09.12. Moritz -Apotheke Meißen                   | Stadt-Apotheke 18 -20               |
| 10.12. Rathaus -Apotheke Weinböhla               | Mohren-Apotheke 18 -20              |
| 11.12. Sonnen -Apotheke Meißen                   | Löwen-Apotheke 18 -20               |
| 12.12. Apotheke im Kaufland Meißen -Triebischtal | Apo. am Kupferberg 18 -20           |
|  | Marien-Apotheke 17 -19              |
| 13.12. Markt -Apotheke Meißen                    | Mohren-Apotheke 10 -12 & 17 -19     |
| 14.12. Mohren -Apotheke Großenhain               |                                     |

## Danksagung

Weint nicht, ich hab das Leben überwunden,  
 bin erlöst von Schmerz und Leid,  
 denkst an mich in stillen Stunden,  
 und lässt im Herzen mich bei Euch sein.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldspenden und stillen Händedruck sowie ehrendes Geleit beim Heimgang meines lieben Mannes,

Herrn **Ulrich Krause**  
 geb. 16.05.1936 gest. 05.10.2008

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Weber für die tröstenden Worte sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche, Frau Balbrink

In Liebe und Dankbarkeit  
 Seine Monika  
 im Namen aller Angehörigen



Radeburg,  
 im Oktober 2008

## Danksagung

Weint nicht ich hab das Leben überwunden,  
 bin erlöst von Schmerz und Leid,  
 denkst an mich in stillen Stunden,  
 und lässt im Herzen mich bei Euch sein.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme die uns durch Wort, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma,

Frau **Hilda Kallauch**  
 geb. 28.08.1917 gest. 04.10.2008

zuteil wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt den Schwestern des ASB Radeburg für die liebevolle Betreuung sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche in Radeburg.

In Liebe und Dankbarkeit  
 Tochter Inge mit Egon  
 Sohn Lothar mit Ingrid  
 Enkelkinder Ulrike, Petra, Anja und Jens mit Familien

Boden im Oktober 2008



## Danksagung

Du hast gesorgt, Du hast geschafft, bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.  
 Erlöst bist Du von allen Schmerzen, doch lebst Du weiter in unseren Herzen.

In stiller Trauer nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester,

Frau **Irene Scheinpflug**  
 geb. 07.05.1932 gest. 18.10.2008

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Verwandten und Bekannten für ihre Anteilnahme recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des Pflegeheimes in Rödern sowie dem Bestattungshaus ANTEA und dem Trauerredner Hr. Laube für seine einfühlsamen Worte.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit  
 Deine Kinder mit Familien  
 im Namen aller Angehörigen

Rödern im Oktober 2008



## Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Frau **Elisabeth Dittebrandt** geb. Menzel  
 geb. 08.05.1919 gest. 15.10.2008

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn für die Anteilnahme durch herzlich geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Hecker für seine tröstenden Worte, Herrn Dr. Stephan für die jahrelange Betreuung, den Bläsern sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche, Frau Balbrink.

In stiller Trauer  
 Sohn Joachim  
 Tochter Bärbel mit Siegmart  
 Enkel Torsten mit Susi und Leni  
 Enkeltochter Tina  
 im Namen aller Angehörigen

Großdittmannsdorf,  
 im Oktober 2008



## An alle Führerscheinbewerber!

Unser nächster LSM-Lehrgang (Lebensrettende Sofortmaßnahmen) für Führerscheinbewerber findet am Montag, dem 01.12.2008 und am Dienstag, dem 02.12.2008 von 17.00 - 20.30 Uhr in Radeburg, ASB-Sozialstation, Lindenallee 8b statt. Die Teilnahme an beiden Tagen ist erforderlich. Vorherige Anmeldung unter Telefon: 035208/81032



Wenn der Mensch,  
 den Menschen braucht

Ansprechpartner: **Irmgard Balbrink**

Privates Bestattungshaus Fritsche  
 Tag & Nacht  
 01471 Radeburg • Dresdner Str. 6  
 Tel. 03 52 08 / 3 07 08

## Ärztliche Notdienste

Rettsungsstelle Meißen:  
 Die Vermittlung des diensthabenden Bereitschaftsarztes erfolgt in dieser Zeit über die

**03521-73 85 21**

Bereitschaftszeiten:  
 Mo, Di, Do: 19.00 – 7.00 Uhr  
 Mi: 14.00 – 7.00 Uhr  
 Fr: 14.00 – 8.00 Uhr  
 Sa: 08.00 – 8.00 Uhr  
 So u. Feiertag:  
 8.00 – 8.00 Uhr bzw. 7.00 Uhr

## Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen,  
 Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

- 15./16.11. Herr Dr. Bosse  
 Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 4  
 Tel. 035205/54134
- 19.11. Herr Dr. Gäbler,  
 DD-Langebrück, Dresdner Str. 17  
 Tel. 035201/70227  
 mobil. 0172/3517069
- 22./23.11. Frau Dr. Muschter  
 Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str.16  
 Tel. 035205/54387
- 29./30.11. Herr Dr. Träber,  
 DD-Langebrück, Badstr. 12  
 Tel. 035201/70416
- 06./07.12. Herr Dr. Gross  
 Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13  
 Tel. 035208/2041
- 13./14.12. Herr Dr. Träber,  
 DD-Langebrück, Badstr. 12  
 Tel. 035201/70416

## Rentenberatung

Kostenfreie Rentenberatung der Deutschen Rentenversicherung Bund

Sprechstunde in Radeburg:  
 Am Dienstag, 09.12.2008 von 14-16 Uhr in der Stadtverwaltung, 01471 Radeburg, Heinrich-Zille-Str.11, Rentenberater Anton Kursawe, Großenhainer Str. 136 · 01662 Meißen



## Danksagung

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen, stillen Händedruck und ehrendes Geleit beim Abschied von unserem lieben Vater und Bruder

**Edgar Schwarze**  
 geb. 12.05.1940 gest. 14.10.2008

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Kollegen, Schulkameraden, Fußballern, Gartenfreunden, den Mitarbeitern des Seniorenheimes Moritzburg, der Rednerin Frau Weber für die tröstenden Worte und dem Privaten Bestattungshaus Fritsche, Frau Balbrink.

In stiller Trauer  
 Seine Söhne Holger und Jan  
 Seine Schwester Doris und Familie



Dresden GmbH  
**Büro Radeburg**  
 August-Bebel-Str. 5  
 01471 Radeburg

Im Trauerfall helfen wir sofort und zuverlässig.

## Erd-, Feuer- und Seebestattungen Bestattungsvorsorge

Es berät Sie freundlich und diskret Frau Kristina Koch.

Tel.: (03 52 08) 34 97 77, Fax: 34 97 76

Tag & Nacht

Technischer Ausschuß  
 02.12.08 19.00 Uhr  
 im Ratssaal der Stadt Radeburg

Bestattungen Radeburg  
 Vertrauensvoll und diskret werden Sie in allen Trauerangelegenheiten beraten von Frau Christa Matthes  
 Tag & Nacht  
 035208 4368  
 01471 Radeburg  
 Marktstraße 8



## 52. Saison

Liebe Karnevalsfreunde von RABU, unser Saisonauftakt am 11.11. ist bereits Geschichte und wir stecken mitten in den Prunksitzungen.

Für die Saalveranstaltungen der Saison werden die Kartenbestellungen bis **14.12.2008** bei Foto Eulitz, Markt 8 und Werbung & Kommunikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Straße 2 zu den Öffnungszeiten entgegengenommen. Sie können die Karten auch online unter [www.radeburg.de/rcc](http://www.radeburg.de/rcc) bestellen. Die Karten müssen jedoch weiterhin persönlich zu den nachfolgend genannten Zeiten abgeholt werden.

### Achtung! - „Fan-Bonus“!

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder unseren treuen Faschings-Fans, die unsere Saalveranstaltung besuchen, die Möglichkeit vorab auch Zeltkarten zu erwerben, indem zu den Verkaufsterminen für die Saalkarten **in gleicher Stückzahl** bereits Zeltkarten für Freitag und Sonnabend erworben werden können.

Für die beiden Veranstaltungen auf dem Marktplatz gibt es **keine** Bestellmöglichkeit. Diese Karten werden zu den nachfolgend angegebenen Terminen frei verkauft.

Alle Saalveranstaltungen (ausgenommen bereits Zeltkarten für Freitag und Sonnabend) beginnen traditionell 20:11 Uhr, Einlass ab 19:15 Uhr.

Der Verkauf der Karten erfolgt zu folgenden Zeiten bei Werbung & Kommunikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Straße 2:

**Kartenverkauf für Saalveranstaltungen und Fan-Bonuskarten:**  
Mittwoch, den 17.12.2008  
Donnerstag, den 18.12.2008  
jeweils 17.30 bis 19.30 Uhr

**Kartenverkauf für Zelt- und Saalveranstaltungen:**  
Montag, den 29.12.2008  
Dienstag, den 30.12.2008  
Freitag, den 02.01.2009  
jeweils 17.30 bis 19.30 Uhr

Restkarten werden ab Samstag, 03.01.09 bei Foto Eulitz, Markt 8 zu den Öffnungszeiten und über Internet unter [www.radeburg.de/rcc](http://www.radeburg.de/rcc) verkauft.

**Kartenverkauf für Rentnerfasching:**  
Samstag 24.01.09 - 10.00 bis 11.00 Uhr

| Kartenbestellung Saison 2008/2009  |               | Name, Vorname | Tel.-Nr. | Kundennummer                   |
|------------------------------------|---------------|---------------|----------|--------------------------------|
| RABU-Rockfasching                  | Sa., 17.01.09 | 11,00 €       | *        | Umzugsteilnehmer<br>ja    nein |
| Schlafmützenball                   | Sa., 24.01.09 | 11,00 €       | *        |                                |
| Tirolerball                        | Sa., 31.01.09 | 11,00 €       | *        | Datum                          |
| Schlafmützenball                   | Sa., 07.02.09 | 11,00 €       | *        |                                |
| Rentnerfasching (Beginn 15:00 Uhr) | So., 15.02.09 | 7,50 €        | *        | Unterschrift                   |
| RABU-Party auf dem Marktplatz      | Fr., 20.02.09 | 15,00 €       | *        |                                |
| Remmidemmi auf dem Marktplatz      | Sa., 21.02.09 | 15,00 €       | *        | Freier Verkauf                 |
| Ausklang mit Umzugsprämierung      | Di., 24.02.09 | 5,00 €        | *        |                                |

\* Bitte Anzahl der Karten eintragen

## Heizen wie die Sonne!

**Infrarot ist einfacher, sparsamer und gesünder!**

- ❖ 30 - 50% weniger Heizkosten ❖
- ❖ günstige Anschaffung - niedriger Verbrauch ❖
- ❖ einfach an Wand oder Decke montieren ❖
- ❖ besonders für Allergiker und Asthmatiker ❖

Informieren Sie sich bei: **Fa. G. HENTSCHEL** Berbisdorf  
Am Schlosspark 3  
01471 Radeburg  
Tel.: (03 52 08) 49 19  
Fax: (03 52 08) 3 48 60

**Infrarot - Flachheizungen**  
Energie sparen - Umwelt schonen

**Vermiete Garage;**  
ca. 100m<sup>2</sup> in Radeburg  
Tel. 03 52 08/9 20 20

## Heinrich-Zille-Mittelschule Radeburg

### Ausstellungseröffnung an der Zille-Schule

Die Heinrich-Zille-Schule Radeburg ist um eine Attraktion reicher - wenn auch nur für einige Wochen. Am Donnerstag, dem 6. November wurde hier die Ausstellung mit Aquarellen des bekannten Dresdner Künstlers Prof. Adolf Böhlich und des Neigungskurses „Kunst“ der Mittelschule eröffnet.

Der langjährige Kontakt von mir zu meinem ehemaligen Dozenten ermöglichte, dass über dreißig seiner Werke, zusammen mit aktuellen Bildern der Klassenstufen 7 bis 9 im Neubau der Schule der Öffentlichkeit präsentiert werden können. Die fleißige Vorbereitung der Schüler, des Kollegiums, der

Schülerfirma und des Schulchores mündeten in der Vernissage am Nachmittag des 6. Novembers. Umrahmt durch musikalische Beiträge des Chores und kulinarische Genüsse erfolgte die Eröffnung durch mich. Hierbei wurde mir die große Ehre zuteil, zwei Bilder des Künstlers als Geschenk an die Schule zu überreichen.

Ob künstlerischer Sachverstand oder einfach nur Neugier auf Neues: Schnell erschlossen sich die Besucher die Werke. Angeregte Gespräche über die Wirkung der Landschafts- und Blumenmotive des Malers erfüllten die Räumlichkeiten. Gerade bei den Landschaftsmalereien erkannte das

### Teilnahme am internationalen Preis „Der Junge Leser“

Kinder und Jugendliche wissen selbst, was sie gern lesen – ob nun literarisch „anspruchsvoll“ oder einfach nur spannend, die Hauptsache ist:

**Es macht Spaß!**

Seit ca. 2 Jahren gibt es an der Mittelschule „Heinrich Zille“ eine Schulbibliothek, die im Laufe der Zeit zum größten Teil durch Buchspenden von Radeburgern und Umgebung entstanden ist. Begonnen wurde die Arbeit an der Schülerbibliothek zuerst vom Neigungskurs „Bücherwurm“, der in diesem Jahr von ca. 7 lesebegeisterten Schülern als Arbeitsgemeinschaft weiterlebt.

Durch Besuche auf der Leipziger Buchmesse, der SLUB in Dresden und das Durchführen von Vorlesewettbewerben durch unsere „Bücherwürmer“ wurde das Lesen an unserer Schule attraktiver gemacht. Mittlerweile ist der Buchbestand auf ca. 5000 Bücher angewachsen und der Raum der Bibliothek zählt zu den beliebtesten und gemütlichsten Räumen der Schule.

Im September 2008 wurde von der Stiftung Lesen und der arvalo AG ein Wettbewerb vor allem für die Schüler der 5 und 6 Klassen gestartet. Aus einer engeren Auswahlliste von 15 Jugendbüchern soll nun das beliebteste Buch bis Januar 2009 herausgefunden werden. Hier fanden die Schüler der Mittel-

schule Radeburg große Unterstützung bei Frau Zeidler, der Bibliothekarin der Stadtbibliothek Radeburg. Sie sorgte dafür, dass alle 15 Auswahlbücher unseren Schülern zum Ausleihen und Lesen zur Verfügung stehen. Die Arbeitsgemeinschaft „Bücherwurm“ gestaltete mit Hilfe von Frau Zeidler zunächst eine kleine Ausstellung der Bücher in der Bibliothek und ermöglichte damit einen schnelleren Zugang zur Auswahl-Literatur.

Publikum oft ihre geliebte Heimat oder Urlaubsziele wieder. So malt Herr Böhlich besonders gern in der Sächsischen Schweiz, an der Ostsee oder auch auf Mallorca oder Kreta.

Die farbenfrohen, ausdrucksstarken und bewegenden Bilder sind noch bis Ende des Jahres, werktags von 8:00 – 16:00 Uhr in der Mittelschule zu sehen. Wer seinen Blick von einem Aquarell nicht mehr lassen kann, kann dieses an Ort und Stelle käuflich erwerben. So werden ganz bestimmt nicht nur einige Wohnzimmer, Praxen, Firmen- oder Amtsgebäude um eine künstlerische Attraktion reicher - auch die Schüler profitieren von den Einnahmen.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an Prof. Böhlich, die fleißigen Helfer sowie das interessierte Publikum.

Anne Grab

Nun gilt es, zu lesen und zu lesen, dann die Auswahl ist sicher schwer, aus 15 Büchern – DAS BUCH – herauszufinden.

Im Rahmen des nächsten Vorlesewettbewerbes, der am 24.11.08 an unserer Schule stattfindet, werden die Bibliothekare der AG „Bücherwurm“ ihre ersten Leseerfahrungen den anderen Schülern weitergeben, ebenso unterstützen die Deutschlehrer unserer Schule innerhalb ihres Unterrichtes den Internationalen Buchpreis.

Die Schüler der Arbeitsgemeinschaft „Bücherwurm“

# Ebersbach

Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung  
amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

**Obersbacher Amtsblatt**

Ausgabe: 12/2008  
Erscheinungstag: 15.11.2008

### Gemeinde Ebersbach

#### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In der nicht öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses am 21.10.08 und der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 30.10.08 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

#### Hauptausschuss

**91/10/2008**  
festgelegte Schließtage im Jahr 2009 für die Kindertagesstätten und Kindertagespflegestellen der Gemeinde Ebersbach

- 02.01.2009
- 22.05.2009
- 19. und 20.22.2009
- 28. bis 30.12.2009

**92/10/2008**  
Beschluss zu Festlegungen der Inanspruchnahme Altersteilzeit

**93/10/2008**  
Zustimmung zum Antrag eines Gewerbetreibenden auf Stundung und Ratenzahlung der Gewerbesteuer

**94/10/2008**  
Zustimmung zur Namensgebung der Kindertagesstätte Ebersbach für die Bezeichnung „Mühlenwichtel“

**Jetzt 100% STIHL zum Preis für 239 €**



Wir beraten Sie gern!  
**Motorrad Worlitzsch**  
Bärwalder Str. 30 • 01471 Radeburg  
Tel. 035208/80433  
[www.worli.de](http://www.worli.de)

**95/10/2008**  
Zuschlagserteilung für Tischlerarbeiten in der Kindertagesstätte „Zwergenland“ Kalkreuth an die Firma Bautischlerei Rolf Müller GmbH in Reinersdorf laut Angebot mit einer Angebotssumme von 5.928,82 Euro.

**96/10/2008**  
Zuschlagserteilung für die Lieferung von Tischen und Stühlen für die Kindertagesstätte „Zwergenland“ Kalkreuth an die Firma Handwerk & Schneider GmbH in Apolda laut Angebot mit einer Angebotssumme von 1.348,00 Euro.

#### Gemeinderat

**97/10/2008**  
Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Elternbeitragssatzung)

**98/10/2008**  
Beschluss zur außerplanmäßigen Ausgabe – Planung Brückenbau über die Große Röder zwischen Cunnersdorf und Bieberach

**99/10/2008**  
Feststellung der Jahresrechnung der Gemeinde Ebersbach für das Haushaltsjahr 2007

**100/10/2008**  
Beschluss zur Änderung des Flächennutzungsplanes des Ortsteiles Naunhof der Gemeinde Ebersbach

**101/10/2008**  
Abwägungsbeschluss zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Schlacht-, Verarbeitungs- und Vermarktungsbetrieb Naunhof

#### 102/10/2008

Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Schlacht-, Verarbeitungs- und Vermarktungsbetrieb Naunhof

#### 103/10/2008 bis 113/10/2008

Abwägungsbeschlüsse zum Bebauungsplan „Gewerbepark Naunhof“

#### 114/10/2008

Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Gewerbepark Naunhof“

#### 115/10/2008

Die Bürgermeisterin wird durch den Gemeinderat ermächtigt, in der Versammlung des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ den neuen Gebühren ab 01.01.2009 zuzustimmen.

### Stellenausschreibung

In der Gemeindeverwaltung Ebersbach ist ab 01. März 2009 die Stelle

#### des/der Sachbearbeiters/in Liegenschaften

neu zu besetzen. Wir suchen eine zielstrebige und kompetente Persönlichkeit, die über ein hohes Maß an Engagement bei der Aufgabenlösung verfügt.

#### Aufgaben:

- Verwaltung der Miet- und Geschäftsgrundstücke
- Führung des kommunalen Straßenverzeichnisses
- Winterdienst, Straßensicherungspflicht
- Verwaltung der Pachtflächen
- Zuarbeiten und Auskünfte aus der Flurstücksverwaltung
- Versicherungswesen der Gemeinde

#### Wir erwarten:

- fundierte Fachkenntnisse im Verwaltungsrecht
- Kenntnisse im Bereich Vermietung/Verpachtung, Ortskenntnis soll vorhanden sein
- selbständige und systematische Arbeitsweise sowie hohe Einsatzbereitschaft
- gute EDV-Kenntnisse
- Führerschein/PKW

#### Wir bieten:

- einen interessanten und vielseitigen Teilzeitarbeitsplatz (30 h wöchentlich)
- Vergütung nach TVöD.

Ihre Bewerbung mit vollständigen und aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte **bis zum 24.11.2008** an die Gemeindeverwaltung Ebersbach, Bürgermeisterin Frau Fehrmann, Am Bahndamm 3 in 01561 Ebersbach.

**Hinweis:** Für die Rücksendung Ihrer Bewerbungsunterlagen fügen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei. Wir bitten um Verständnis, dass eine Rücksendung sonst nicht möglich ist.

## Pulsnitztal-Reisen

Ihr Partner für Bus-, Flug- und Pkw-Reisen

Gewerbepark 1, OT Reichenbach  
01920 Haselbachtal  
<http://www.pulsnitztal-reisen.de>

TELEFON: (03 57 95) 38 60  
Der direkte Draht!

Neu ab 01.06.08  
(08 00) 2 87 02 87  
Kostenfreie Buchungshotline

**Silvester 2008/09**

- 23.12. - 27.12. 5 Tage **Weihnacht in Lengfeld/Vogtland**, 4 Ü/HP, Tanzabend, Rundfahrt 389,- €
- 29.12. - 02.01. 5 Tage **Harrachov/Riesengeb.**, nicht nur für Skifans inkl. 4 Ü/HP im Hotel „Orea Bily Horec“ mit Wellnessbereich, Riesengebirgsrundfahrt. 399,- €
- 30.12. - 02.01. 4 Tage **Silvester in Graz** am Schwarzsee, 4\*-Hotel, 3 Ü/HP, Rundfahrt 389,- €
- 30.12. - 02.01. 4 Tage **Hamburg**, inkl. Silvesterparty auf der MS Classic Queen, und Getränke „all incl“, 3 Ü/F im 4\*-Hotel Böttcherhof, Stadtrundfahrt u.u.u. 379,- €
- 31.12. - 01.01. 2 Tage Party im 4\*-**Mercure Hannover** inkl. 1 Ü/VP, Silvesterparty inkl. Getränke, Stadtrundfahrt, Freie Nutzung Wellness- und Fitness, Kaffee 229,- €

**Tagesfahrten im Advent**

- 22.11. **Konzert mit klassischer Musik** in der Erlebnisgärtnerei Gruschwitz inkl. Kaffee 29,- €
- 02.12. **Weihnachtskonzert mit Oliver Thomas und Brigitte Träger** inkl. Kaffee, Abendessen 53,- €
- 05.12. **Erzgeb. Advent in Marienberg** inkl. Mittag „Neinerla“ & Weihnachtsmarkt 34,- €
- 06.12. **Berlin** mit Freizeit oder Musicalbesuch oder Stadtrundfahrt mit Reichstag ab 22,- €
- 06.12. **Konzert der Bergfinken** in der Annenkirche Dresden inkl. Abendessen 46,- €
- 06.12. **Radonbad Schlema & „Moorwichtel“** inkl. 2,5 h Badeaufenthalt und Kaffee 36,- €
- 07.12. **Schneeberger Lichtfest mit Bergparade** inkl. Kaffee, Erzg.-Progr., Abendessen 42,- €
- 10.12. **Vögl. Weihnachtsfeier Untertage** inkl. Mittag, Besucherbergwerk, Stollen, Glühwein 41,- €
- 10.12. **Dresden** inkl. Freizeit für den Strietzelmarkt und Führung Fin der **Frauenkirche** 19,- €
- 11.12. **Weihnachtskonzert** im „Kyffhäuser“ mit Mark Alexander aus Südtirol u.a.,inkl. Essen 35,- €
- 13.12. **Entspannungstag** in der „Spreevald-Therme“ Burg, inkl. Eintritt, Mittagessen 43,- €

## ACHTUNG NEU!

Ab sofort **Fahrschule Schmitt** in Radeburg. Sie finden uns in Radeburg auf der **Meißner Str. 3.** • Tel./Fax: 03 52 08/34 17 49

**Lassen Sie sich von uns ein Angebot machen!**  
**Wir freuen uns auf Sie!**

**Gemeinde Ebersbach**

**Nachtragsatzung  
der Gemeinde Ebersbach für das Haushaltsjahr 2008**

Aufgrund von §§ 77 der SächsGemO hat der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung am 25.09.2008 folgende Nachtragsatzung für das Haushaltsjahr 2008 beschlossen:

die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen verbleibt bei **1.100.000 EUR**

**§ 1**  
Der Haushaltsplan wird wie folgt geändert

**§ 3**  
Die Hebesätze werden nicht verändert  
*Fehrmann, Bürgermeisterin*

1. Es erhöhen sich die Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushalts um **70.078 EUR** auf **6.721.974 EUR**  
Es vermindern sich die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushalts um **30.353 EUR** auf **1.577.295 EUR**

Die Bekanntmachung erfolgt auf Grund des §76(4) SächsGemO an 7 Arbeitstagen unter dem Hinweis, dass der Nachtragsplan für das Jahr 2008 in der Zeit vom 17.11.2008 – 26.11.2008 zu den Öffnungszeiten:  
Montag 9,00 – 12,00 Uhr  
13,00 – 15,00 Uhr  
Dienstag 9,00 – 12,00 Uhr  
13,00 – 18,00 Uhr  
Mittwoch 9,00 – 12,00 Uhr  
Donnerstag 9,00 – 12,00 Uhr  
13,00 – 15,00 Uhr  
Freitag 9,00 – 11,00 Uhr  
ausgelegt ist.

2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen (Kreditermächtigung) von **EUR -** auf **EUR -**  
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen um **EUR -** auf **EUR -**

Mit Aktenzeichen 150.1/092.12-Ebb#1-18095/2008 wurde die Gesetzmäßigkeit des Beschlusses Nr. 88/09/2008 des Gemeinderates Ebersbach durch die Rechtsaufsichtsbehörde bestätigt.

**§ 2**  
Der Höchstbetrag der Kassenkredite,

**Gemeinde Ebersbach**

**Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege ( Elternbeitragsatzung)**

Aufgrund der §§ 2 und 9 Abs. 1 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.08.2004 (GVBl. S. 418, ber. 2005 S. 306), geändert durch Gesetz vom 7. November 2007 (GVBl. S. 478), der Sächsischen Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.03.2003 (GVBl. S. 55, ber. S. 159) geändert durch Gesetz vom 29. Januar 2008 (GVBl. S. 138); des § 15 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Dezember 2005 (GVBl. 2006 S. 2), geändert durch Gesetz vom 29. Januar 2008 (GVBl. S. 138), hat der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach am 30.10.2008 folgende Satzung beschlossen:

(4) Die Antragstellung auf Beitragsreduzierung oder -befreiung beim Kreisjugendamt gem. § 90 Abs. 3 und § 4 SGB VIII entbindet nicht von der Pflicht, die fälligen Elternbeiträge zu zahlen. Bei Bestätigung des Antrages durch das Kreisjugendamt werden etwa zuviel gezahlte Elternbeiträge erstattet.

**§ 1 Beitragsrehebung**

(1) Für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Ebersbach und die Betreuung in Kindertagespflege erhebt die Gemeinde Ebersbach Elternbeiträge zur anteiligen Deckung der zuletzt nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG bekannt gemachten Betriebskosten.

(5) Bedeutet die Zahlung der Elternbeiträge vor Bestätigung des Antrages durch das Kreisjugendamt eine unzumutbare Härte für den Schuldner, so kann die Gemeinde auf Antrag des Schuldners die fälligen Elternbeiträge bis zur Entscheidung über den Antrag durch das Kreisjugendamt stunden.  
(6) In Ausnahmefällen kann ein Kind ab dem 34. Lebensmonat in den Kindergärten aufgenommen werden, wenn es der Entwicklungszustand zulässt.  
(7) Bei Abholung nach Beendigung der Öffnungszeiten der Kindertageseinrichtung oder der Kindertagespflegestelle oder bei verspäteter Abholung in der Öffnungszeiten aber nach der vereinbarten Betreuungszeit wird je angefangene halbe Stunde ein zusätzliches Entgelt laut Anlage erhoben. Tritt eine verspätete Abholung mehr als drei mal monatlich auf, so wird ab dem vierten mal das Doppelte des festgelegten Betrages lt. Satz 1 je angefangene halbe Stunde erhoben. Die Personensorgeberechtigten müssen die verspätete Abholung sofort der Kindertageseinrichtung oder der Tagespflegeperson schriftlich bestätigen.

**§ 2 Schuldner**

(1) Zur Zahlung der Elternbeiträge ist verpflichtet,  
- wer einen Vertrag über die Betreuung von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Ebersbach oder in Kindertagespflege abgeschlossen hat,  
- wer die Elternbeitragszahlung gegenüber der Gemeinde Ebersbach durch schriftliche Erklärung übernommen hat  
- der/die Sorgeberechtigte (n) des elternbeitragspflichtige Leistungen beanspruchenden Kindes.  
(2) Mehrere Schuldner haften als Gesamtschuldner.

(8) In Ausnahmefällen kann ein Kind ab dem 34. Lebensmonat in den Kindergärten aufgenommen werden, wenn es der Entwicklungszustand zulässt.  
(7) Bei Abholung nach Beendigung der Öffnungszeiten der Kindertageseinrichtung oder der Kindertagespflegestelle oder bei verspäteter Abholung in der Öffnungszeiten aber nach der vereinbarten Betreuungszeit wird je angefangene halbe Stunde ein zusätzliches Entgelt laut Anlage erhoben. Tritt eine verspätete Abholung mehr als drei mal monatlich auf, so wird ab dem vierten mal das Doppelte des festgelegten Betrages lt. Satz 1 je angefangene halbe Stunde erhoben. Die Personensorgeberechtigten müssen die verspätete Abholung sofort der Kindertageseinrichtung oder der Tagespflegeperson schriftlich bestätigen.

**§ 5 Benutzung der Kindertageseinrichtung Hort während der Schulferien**

Während der Schulferien und unterrichtsfreien Tage wird Hortkindern eine Betreuung von bis zu 8 Stunden täglich in der Regelöffnungszeit von 6.00 bis 16.00 Uhr angeboten. Die Höhe der Elternbeiträge richtet sich für diesen Zeitraum nach dem zum Monatsbeginn festgelegten Betreuungsumfang.

**§ 3 Höhe der Elternbeiträge**

(1) Die Höhe der Elternbeiträge ergibt sich aus der Anlage.  
(2) Die Anlage ist Bestandteil der Satzung.  
(3) Die Höhe der Elternbeiträge richtet sich nach dem im Betreuungsvertrag festgelegten Betreuungsumfang.

**§ 4 Entstehung und Fälligkeit der Elternbeiträge**

(1) Elternbeiträge sind für jeden Monat zu entrichten, in dem ein Kind zum Besuch einer Kindertageseinrichtung oder für Kindertagespflege fristgemäß schriftlich angemeldet wurde.  
(2) Die Elternbeitragspflicht entsteht bei der Aufnahme eines Kindes in eine Kindertageseinrichtung oder eine Kindertagespflegestelle mit dem Beginn des Monats, in dem das Kind in die Einrichtung aufgenommen wird. Die Elternbeiträge werden zum 20. des Folgemonats fällig.  
(3) Die Elternbeiträge sind für jeden Monat zu entrichten, in dem für das Kind ein Platz in einer Kindertageseinrichtung oder in Kindertagespflege bereitgehalten wird. Diese Regelung gilt unabhängig von Urlaub, Ferien, der Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr, Krankheit des Kindes oder der zeitweisen Schließung der Einrichtung.

*Weihnachtliche Klänge  
auf Schloss Lauterbach*



**Vokal- und Instrumental-Ensemble  
„ars musica“**

**Leitung: Jutta Reiß (Geißblitz)**

**2. Adventssonntag, 07.12.2008**

**Beginn: 18.30 Uhr**

**Eintritt: 3,00 Euro (Vorverkauf)**

**4,00 Euro (Abendkasse)**

**Vorverkauf: 03 52 49 / 7 97 70**

**Gemeinde Ebersbach**

**Wichtige Information des Einwohnermeldeamtes Ebersbach**

Widerspruch gegen den automatisierten Abruf einfacher Melderegisterauskünfte über das Internet gemäß § 32 Abs. 4 Satz 4 Sächsisches Melderegistergesetz (SächsMG)  
Im letzten Amtsblatt informierten wir Sie, dass die Möglichkeit besteht, gegen den automatisierten Abruf zu Vor- und Familiennamen, Doktorgrad

und gegenwärtige Anschriften über das Internet Widerspruch einzulegen. Das dazu benötigte Antragsformular ist im Einwohnermeldeamt der Gemeinde erhältlich. Bereits formlos eingegangene Anträge behalten ihre Gültigkeit und wurden ins Melderegister übernommen.  
*Fehrmann/ Bürgermeisterin*

**§ 6 Kündigung und Änderung**

(1) Die Personensorgeberechtigten können den Vertrag mit Wirkung zum Monatsende kündigen oder ändern. Die Kündigung oder Änderung ist jeweils bis zum 20. des Vormonats gegenüber der Leitung der Kindertageseinrichtung oder der Tagespflegeperson schriftlich zu erklären.

(2) Eine Änderung ist höchstens zweimal im Kalenderjahr möglich. Bei Änderungen sind Gründe anzugeben.

**§ 7 Beendigung der Elternbeitragspflicht**

(1) Die Elternbeitragspflicht endet mit Ablauf des Monats, in dem ein Kind vom Besuch der Kindertageseinrichtung bzw. der Kindertagespflege fristgemäß schriftlich abgemeldet oder ausgeschlossen wurde.  
(2) Die Elternbeitragspflicht endet bei Kindern, die den Hort besuchen, automatisch mit dem Ende des 4. Schuljahres (31.07.). Eine Weiterbetreuung in der Ferienzeit ist möglich und ist fristgemäß bei der Leitung des Hortes anzumelden. Die Beendigung der Elternbeitragspflicht regelt sich in diesem Fall nach Abs. (1).

**§ 8 Ausschluss wegen Elternbeitragsrückstand**

Die Gemeinde Ebersbach kann den Vertrag fristlos kündigen, wenn sich die Schuldner mit der Zahlung der Beiträge für mindestens 1 Monat ganz oder teilweise im Rückstand befinden.

**§ 9 Mitteilungspflichten**

Die Beitragsschuldner sind verpflichtet, jede Veränderung der persönlichen Verhältnisse unverzüglich schriftlich der Leitung der Kindertageseinrichtung oder der Kindertagespflegestelle anzuzeigen.  
Das betrifft insbesondere die An- und Abmeldung, den Wegfall von Gründen, die zu einer Elternbeitragsermäßigung führen sowie Änderungen bezüglich der Zahlweise.

**§ 10 Inkrafttreten**

(1) Die Satzung tritt am 01.01.2009 in Kraft.  
(2) Gleichzeitig tritt folgende Satzung außer Kraft:  
Satzung der Gemeinde Ebersbach über Gebühren für die Benutzung der gemeindlichen Kindertageseinrichtungen einschließlich Hort vom 17.12.2002.

*Fehrmann  
Siegel  
Bürgermeisterin*

**Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)**

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn  
1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;  
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,  
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,  
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist  
a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder  
b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Anlage

**Gebühren für die Benutzung der gemeindlichen Kindertageseinrichtungen und des Schulhortes ab 01.01.2009 in Euro**

| Hort (mit Frühhort)  |                         | Hort (ohne Frühhort) |                         |
|----------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Familie<br>6 Stunden | Alleinerz.<br>6 Stunden | Familie<br>5 Stunden | Alleinerz.<br>5 Stunden |
| 1. Kind              | 47,50                   | 44,50                | 37,00                   |
| 2. Kind              | 33,50                   | 31,50                | 27,50                   |
| ab dem 3. Kind       | 0,00                    | 0,00                 | 0,00                    |

  

| Kinder ab 3 Jahren bis Schuleintritt |                         |                       |                         |                         |                           |                           |                             |
|--------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Familien<br>9 Stunden                | Alleinerz.<br>9 Stunden | Familien<br>6 Stunden | Alleinerz.<br>6 Stunden | Familien<br>4,5 Stunden | Alleinerz.<br>4,5 Stunden | Familien<br>länger 9 Std. | Alleinerz.<br>länger 9 Std. |
| 1. Kind                              | 85,50                   | 80,50                 | 57,00                   | 53,50                   | 42,50                     | 40,00                     | 95,00                       |
| 2. Kind                              | 61,50                   | 58,50                 | 41,00                   | 39,00                   | 30,50                     | 29,00                     | 71,00                       |
| ab dem 3. Kind                       | 0,00                    | 0,00                  | 0,00                    | 0,00                    | 0,00                      | 0,00                      | 9,50                        |

  

| Kinder unter 3 Jahren |                         |                       |                         |                         |                           |                           |                             |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Familien<br>9 Stunden | Alleinerz.<br>9 Stunden | Familien<br>6 Stunden | Alleinerz.<br>6 Stunden | Familien<br>4,5 Stunden | Alleinerz.<br>4,5 Stunden | Familien<br>länger 9 Std. | Alleinerz.<br>länger 9 Std. |
| 1. Kind               | 160,00                  | 152,00                | 106,50                  | 101,00                  | 80,00                     | 76,00                     | 178,00                      |
| 2. Kind               | 121,00                  | 115,00                | 80,50                   | 76,50                   | 60,50                     | 57,50                     | 139,00                      |
| ab dem 3. Kind        | 0,00                    | 0,00                  | 0,00                    | 0,00                    | 0,00                      | 0,00                      | 18,00                       |

  

| Entgelte bei verspäteter Abholung |             |       |                             |
|-----------------------------------|-------------|-------|-----------------------------|
| bis zu drei Mal im Monat          | Entgelt: je | 7,50  | je angefangene halbe Stunde |
| ab dem vierten Mal im Monat       | Entgelt: je | 15,00 | je angefangene halbe Stunde |

**KOMMT GRATULIEREN**



*Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.*

- zum 94. Geburtstag**  
am 09.12.2008 Kirschner, Toni Dorfstr. 18; OT Rödern
- zum 91. Geburtstag**  
am 22.11.2008 Kirschner, Magdalene AWO-Pflegeheim Rödern
- zum 85. Geburtstag**  
am 13.12.2008 Voigt, Erna Kalkreuther Str. 36; Ebersbach
- zum 75. Geburtstag**  
am 07.12.2008 Schiefner, Anny Kirchgasse 8; OT Rödern  
am 12.12.2008 Feustel, Ingeborg Am Anger 34; OT Reinersdorf
- am 19.11.2008 Herrmann, Ruth Cunnersdorfer Str. 9 OT Bieberach

**Mitteilung der Bibliothek Ebersbach**

*Für alle Leserinnen und Leser,*  
die Bibliothek ist im November und Dezember wie folgt geöffnet:  
Mittwoch, 26.11.2008 · Mittwoch, 10.12.2008 · Mittwoch, 17.12.2008.

*Mit freundlichen Grüßen Ihre Bibliothekarin*

**Ein wunderschöner Tag bleibt in Erinnerung!**



*Danke sagen wir allen, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit gratulierten, uns Blumen, Geschenke und Geldpräsente überbrachten.*

*Ein besonderes Dankeschön gilt dabei unserer lieben Familie, unserer „duften Schurrwerkstruppe“ und Rankgewicklern, sowie allen Verwandten, die diesen Tag mit vielen Einfällen und einem Super-Programm unvergesslich werden ließen.*

*Gedankt sei auch Pfarrer Spindler, dem Frauenchor Ebersbach, DJ Maik und dem Team der Gaststätte „Zum Wegweiser“ in Liega für die vorzügliche Bewirtung.*

*Es war einfach traumhaft schön.*

*Petra und Matthias Geißler  
Ebersbach, Oktober 2008*

*Für die vielen Blumen, Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer*



**Goldenen Hochzeit**

*möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.*

*Ganz besonders danken wir unseren Kindern, dem Männerchor aus Ebersbach und dem Gasthof Freund.*

*Edith und Gottfried Fleischer  
Freitelsdorf, Oktober 2008*



*Danke für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer*

**Schuleinführung**

*möchten wir, auch im Namen unserer Eltern, sagen. Besonders danken wir den Schülern der Grundschule Kalkreuth für das tolle Programm.*

*Rudolf Thieme, Helene Wunsch, Franz Peterle, Sarah Lindner, Lilly Rothe, Celine Hoffmann, Elias Meinert, Max-Christoph Löh, Nico Marohn*

**FINGERFERTIG**  
Kosmetik · Fußpflege · Nageldesign  
Varinia Reuße  
**Neu - ab sofort auch in Ebersbach**  
Telefonische Terminvereinbarung unter 035 22/52 78 14 oder 01 62/4 00 54 40  
Dienstag & Donnerstag Montag bis Freitag  
Am Fiebich 26 Berliner Str. 19  
01561 Ebersbach 01558 Großenhain

**Bestattung und Freier Redner  
Hans-Georg Ziermann**

**Gedenkveranstaltung zum  
TOTENSONNTAG**

am 23.11.2008 13.30 Uhr

traditionell im Großenhainer Schützenhaus

**Tag & Nacht**

**03 52 49 - 7 13 52**

**Fachübergreifende Kompetenz**

- Sanitätshaus-Vollsortiment
- Orthopädietechnik
- Orthopädieschuhtechnik



Das Nikolausgeschenk für nur 13,00 EUR:

**Kleine Freunde**

- von außen sind es Plüschtiere, innen sind sie mit Lavendel und Getreide gefüllt
- im Backofen oder Mikrowelle erwärmbar
- die kleinen Freunde verbinden Spaß mit Wohlbefinden, zur Auswahl stehen:

*Einfach gut gewählt*

**Sanitätshaus**  
Radeburg, Großenhainer Str. 13  
Telefon: 03 52 08 / 8 14 45

**FEHRE - TIEFBAU**

Pflasterarbeiten in Natur- & Kunststein  
Tiefbau • Abriss • Kanalbau  
Gestaltung von Außenanlagen • Regenwasserzisternen

**Aktion Granitpflaster!**  
neues Granitkleinpflaster aus der Region  
inkl. Verlegung schon ab **44,- €/m<sup>2</sup>**

Philippstraße 10 • 01900 Großröhrsdorf  
Tel. 03 59 52 - 42 91 15 • Fax 03 59 52 - 4 89 84  
www.fehre-tiefbau.de

**Tinte, Toner, Papier leer?**  
[www.KOPIERSCHMIDT.de](http://www.KOPIERSCHMIDT.de)

**Autoversicherung**  
Jetzt wechseln

**75 JAHRE HUK-COBURG**

**BEST BRAND GOOD**  
Ausgabe 07/2008  
Leserbefragung: Welche Kfz-Versicherungen überzeugen?  
**Platz 1** für die HUK-COBURG

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot und überzeugen Sie sich. Wir bieten:

- TOP-Schadenservice
- TOP-Partnerwerkstätten
- TOP-Tarife

**Kündigungs-Stichtag 30.11.**  
Gleich informieren.  
Wir beraten Sie gerne!

**VERTRAUENSLEUTE**

**Jens Lorenz**  
Telefon 035207 89480  
Telefax 035207 89479  
lorenz@HUKvm.de  
Großenhainer Straße 16  
01468 Moritzburg OT Auer

**Andrea Sachse**  
Telefon 035208 30800  
andrea.sachse@HUKvm.de  
Am Fiebich 28 B  
01561 Ebersbach

Sprechzeiten:  
Mo., Mi., Fr. 17.00-19.00 Uhr



**22. Die Beratung in unserem Unternehmen**

Die Mitarbeiter des Bestattungswesens informieren Sie, wie man sich weiter verhalten sollte und geben Hinweise, welche Unterlagen benötigt werden und welche Wege für Sie das Bestattungsinstitut erledigen kann.

**Welche Unterlagen werden für die Bestattung benötigt?**

- Ausweis
- Familienstammbuch
- gegebenenfalls Scheidungsurteil
- Rentenbescheid des Verstorbenen
- weitere Rentenbescheide (z.B. Kriegswitwenrente)
- Krankenkassenunterlagen, Chipkarte
- Versicherungsunterlagen
- Bankverbindung

**Sie erreichen uns Tag und Nacht in:**

Großenhain, Neumarkt 15  
Riesa, Stendaler Str. 20  
Meißen, Nossener Str. 38  
Nossen, Bahnhofstr. 15  
Weinböhla, Hauptstr. 15  
Radebeul, Meißner Str. 134

Tel.: (0 35 22) 50 91 01  
Tel.: (0 35 25) 73 73 30  
Tel.: (0 35 21) 45 20 77  
Tel.: (03 52 42) 7 10 06  
Tel.: (03 52 43) 3 29 63  
Tel.: (03 51) 8 95 19 17

**Städtisches Bestattungswesen**  
**Krematorium Meißen**



**Gemeinde Ebersbach**

**Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach**  
**Feststellung der Jahresrechnung**  
**gemäß § 88 (4) Sächsische Gemeindeordnung**

In der Gemeinderatssitzung vom 30. Oktober 2008 wurde mit Beschluss, Nr. 99/10/2008, die Jahresrechnung 2007 der Gemeinde Ebersbach festgestellt:

Feststellung und Ausgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2007  
- in EUR -

|  | Verwaltungs-<br>haushalt (VwH) | Vermögens-<br>haushalt (VmH) | Gesamt-<br>haushalt |
|--|--------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 1. <b>Soll-Einnahmen</b>                 | 6.792.022,07                   | 1.758.660,21                 | 8.550.682,28        |
| 2. + neue Haushalteinnahmereste          | ----                           | 111.367,00                   | 111.367,00          |
| 3. - Haushalteinnahmereste vom Vorjahr * | ----                           | 222.544,00                   | 222.544,00          |
| 4. <b>bereinigte Soll-Einnahmen</b>      | 6.792.022,07                   | 1.647.483,21                 | 8.439.505,28        |
| 5. <b>Soll-Ausgaben</b>                  | 6.792.022,07                   | 1.715.971,21                 | 8.770.017,69        |
| 6. + neue Haushaltsausgabereste          | 0,00                           | 141.246,00                   | 141.246,00          |
| 7. - Haushaltsausgabereste vom Vorjahr * | 0,00                           | 209.734,00                   | 209.734,00          |
| 8. <b>bereinigte Soll-Ausgaben</b>       | 6.792.022,07                   | 1.647.483,21                 | 8.439.505,28        |
| 9. Fehlbetrag (VmH Nr.8 ./ Nr.4)         | ----                           | 0,00                         | 0,00                |

Nachrichtlich (Haushaltausgleich §22 KomHVO)

|   |            |            |      |
|---|------------|------------|------|
| 10. Soll-Ausgaben VwH - enthaltene Zuführung an VmH   | 553.563,00 | ----       | ---- |
| 11. Soll-Ausgaben VmH - enthaltene Zuführung an VwH   | ----       | 0,00       | ---- |
| 12. Mindestzuführung nach §22 Abs.1 Satz 2 GemHVO. .... EUR   | ----       | ----       | ---- |
| 13. Soll-Ausgaben VmH-enthaltene Zuführung zur allgem. Rücklage (Überschuss nach §44 Abs.3 Satz 2 KomHVO) | ----       | 0,00       | ---- |
| 14. Soll-Einnahmen VwH-enthaltene Entnahmen aus allgem. Rücklage  | ----       | 116.849,10 | ---- |
| 15. Fehlbetrag nach §79 Abs.2 Sächs. GemO vergleiche §23 Abs.1 Satz 2                                     | ----       | 0,00       | ---- |

\* Auflösungen und Abgänge

Die Jahresrechnung 2007 kann in der Zeit vom **17.11.2008 - 26.11.2008** in der Gemeindeverwaltung Ebersbach zu den Öffnungszeiten eingesehen werden.

|            |                  |     |                   |
|------------|------------------|-----|-------------------|
| Montag     | 9.00 - 12.00 Uhr | und | 13.00 - 15.00 Uhr |
| Dienstag   | 9.00 - 12.00 Uhr | und | 13.00 - 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 9.00 - 12.00 Uhr |     |                   |
| Donnerstag | 9.00 - 12.00 Uhr | und | 13.00 - 15.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 - 11.00 Uhr |     |                   |

Fehrmann, Bürgermeisterin

**Gemeinde Ebersbach**

**Amtliche Bekanntmachung**  
**Zahlungserinnerung für den Monat November 2008**  
**15.11.2008 - 4. Rate Grundsteuer**

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gemeindekasse bei verspäteten Zahlungen **Säumniszuschläge und Mahngebühren** erheben muss. Um dies zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrift-Einzugsverfahren. Bitte geben Sie bei der Überweisung das Buchungszeichen an, damit Ihre Zahlung richtig zugeordnet werden kann.

Bankverbindung der Gemeinde:  
Sparkasse Meißen • Kto-Nr.: 3 046 000 056 • BLZ: 850 550 00

**DRK-Blutspendedienst Sachsen** **Gemeinde Ebersbach**

**Spende Blut - rette Leben**

Fassen Sie sich ein Herz und kommen auch Sie zur nächsten **Blutspendeaktion am Donnerstag, 27. November 2008; 14:30 - 18:30 Uhr** in die **Mittelschule Ebersbach**

DRK-Blutspendedienst Sachsen

[www.kroemke.com](http://www.kroemke.com)

**Einladung zur Gemeinderatssitzung**

Sehr geehrte Einwohner,

der am **Donnerstag, 27. November 2008, 19.00 Uhr**, im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen.

Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Fehrmann, Bürgermeisterin

**Ebersbach**

**Fröhliche Weihnacht überall ...**

auch in diesem Jahr findet auf dem Vorplatz der Kirche zu Ober-Ebersbach, in Verbindung mit dem Weihnachtssingen in der Kirche, unser nun schon zur Tradition gewordener **Weihnachtsmarkt** statt.

Ob Groß, ob Klein, alle sind am **14. Dezember 2008** ganz herzlich dazu eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird an den verschiedenen Ständen gesorgt. Viele fleißige Hände sind bemüht, Ihnen einen schönen 3. Advent zu bescheren.

**Der Weihnachtsmann**

**Grün - Weiß Ebersbach - Leichtathletik**

**„Rund um den Windberg“**

Bei der 58. Auflage des Freitaler Windbergläufes gab es für die Ebersbacher Läufer durchweg gute Ergebnisse. Unsere Jüngste, Elisabeth Baier, erkämpfte sich auf der 800m langen Strecke bei den Schülerinnen D (8/9 Jahre) den 3. Platz. Über die 1000m der Schüler C (10/11 Jahre) bestimmten Franz Wirthgen und Tobias Müller den Rennverlauf und konnten in dieser Reihenfolge die ersten beiden Plätze belegen. Kurt Wunsch erreichte hier mit seinem 6. Platz eine gute Platzierung.

Bei den 12/13-jährigen Jungen (Schüler B) überquerten Rudolf Wirthgen als 3. und Jonas Hoyer als 6. den Zielstrich der 1500m Crossstrecke. Sven Bennewitz erlief sich über die 2000m bei den Schülern A (14/15 Jahre) einen beachtlichen 3. Platz. Sven, der seit September das Sportgymnasium in Dresden besucht, wird ab dem kommenden Jahr für den Dresdner SC starten.

**Wir wünschen ihm viel Erfolg im Sport und in der Schule.**

**Gemeinde Ebersbach**



**Weihnachtsveranstaltungen in den Ortsteilen der Gemeinde Ebersbach**

**Liebe Seniorinnen und Senioren,**  
das Jahr neigt sich dem Ende entgegen und wir möchten Ihnen ein paar schöne Stunden der Besinnlichkeit und Freude in der Adventszeit bescheren. Dazu laden wir Sie recht herzlich zu den Weihnachtsfeiern in den Ortsteilen der Gemeinde Ebersbach ein und freuen uns, wenn Sie zahlreich daran teilnehmen können.

**Die Veranstaltungen finden zu folgenden Terminen statt:**

**Dienstag, 02.12.2008, 14.30 Uhr im Gasthof Bieberach**  
Ortsteile Freitelsdorf, Cunnersdorf, Bieberach

**Donnerstag, 04.12.2008, 14.00 Uhr im Gasthof Bieberach**  
Ortsteil Rödern

**Donnerstag, 04.12.2008, 14.30 Uhr im Speiseraum der Grundschule Kalkreuth**  
Ortsteil Kalkreuth

**Sonntag, 07.12.2008, 14.00 Uhr im Gasthof Freund Ebersbach**  
Ortsteil Ebersbach

**Dienstag, 09.12.2008, 14.30 Uhr im Schloss Lauterbach**  
Ortsteile Beiersdorf, Lauterbach, Marschau, Ermendorf, Hohndorf

**Montag, 15.12.2008, 14.30 Uhr im Gemeindehaus Reinersdorf**  
Ortsteil Nauhof

**Mittwoch, 17.12.2008, 14.30 Uhr im Gemeindehaus Reinersdorf**  
Ortsteile Reinersdorf und Göhra

Durch Ihre Betreuerinnen erhalten Sie noch genauere Angaben, auch über die Busabfahrtszeiten. Zu den Veranstaltungen warten weihnachtliche Überraschungen auf Sie.

Die Organisatoren freuen sich auf Ihr Kommen.

*Ihre Bürgermeisterin*  
Margot Fehrmann

**AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“**  
**0 35 22 / 3 89 20**

**Bereitschaftsdienst in der Zeit von 16.00 Uhr bis 7.00 Uhr und an den Wochenenden erreichbar über Telefon 01 72 / 3 64 98 19.**

**Recycling**

**Hausmüllentsorgung - schwarze Tonne**  
OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra  
**Dienstag, 18.11.08, 02.12.08 und 16.12.08**  
Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile  
**Montag, 17.11.08, 01.12.08 und 15.12.08**

**Leichtstoffentsorgung - gelbe Säcke**  
OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra  
**Dienstag, 09.12.08**  
OT Bieberach, Cunnersdorf, Kalkreuth, Freitelsdorf  
**Montag, 01.12.08 und 29.12.08**  
OT Nauhof, Reinersdorf, Rödern, Ebersbach  
**Donnerstag, 04.12.08**

**Entsorgung - blaue Tonne**  
OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra  
**Dienstag, 09.12.08**  
OT Bieberach, Cunnersdorf, Kalkreuth, Freitelsdorf  
**Montag, 01.12.08 und 29.12.08**  
OT Ebersbach, Nauhof, Reinersdorf, Rödern  
**Dienstag, 02.12.08 und 30.12.08**

**Entsorgung großer Pappen (keine Altkleider)**  
OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau,  
**Sonntag, 15.11.08**  
Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile  
(Termin im Jahr 2009 noch nicht bekannt)

**Annahme von Grünschnitt**  
an den Oxydationsteichen am **Mittwoch, 26. November 2008**  
von 13.00 - 17.00 Uhr

**Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten für alle Ortsteile der Gemeinde Ebersbach**

Ab sofort haben Sie die Möglichkeit, Ihre Elektro- und Elektronikgeräte bei den Firmen:

ROMONDIS Elbe-Röder GmbH Montag - Freitag  
Mühlbacher Weg 3 in Quersa 07.00 - 16.00 Uhr  
Dieter Moys GmbH Dienstag, 07.00 - 15.30 Uhr  
Auenstraße 2a in Großenhain Donnerstag, 07.00 - 17.30 Uhr  
Samstag, 08.00 - 12.00 Uhr

und im Bauhof der Gemeinde Ebersbach (hinter der Mittelschule Ebersbach) am **3. Mittwoch im Monat, am 17. Dezember 2008** in der Zeit von **13.00 - 16.00** Uhr kostenlos abzugeben.

**AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“**

Ausgabe: 12/2008 Amtsblatt Ausgabetermin: 15.11.2008  
Amtliche Mitteilungen des Abwasserzweckverbandes - Nachrichten und Informationen  
Für die Mitgliedsgemeinden Ebersbach, Lampertswalde, Schönfeld, Tauscha, Thendorf, Moritzburg mit dem Ortsteil Steinbach, Weißig a.R. mit den Ortsteilen Niegroda und Oelsnitz

**4. öffentliche Verbandsversammlung**

Die 4. öffentliche Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ im Jahr 2008 findet am **Dienstag, den 25.11.2008, 19.00 Uhr** im Verwaltungsgebäude der Gemeinde Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, statt.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung mit Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung des Protokolls der 3. Verbandsversammlung vom 10.09.2008
4. Bericht der Geschäftsführung
5. Bericht über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2007 des AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“
6. Beratung und Feststellung der Jahresrechnung des AZV
7. Beteiligungsbereich 2007
8. Beratung und Beschluss über die Höhe der Verlustvorträge für die zentrale Abwasserentsorgung aus 2005 bis 2007 auf den Kalkulationszeitraum 2008 bis 2010
9. Beratung und Beschluss der Gebührekalkulation
10. Beratung und Beschluss der Satzung zur 2. Änderung der Abwassersatzung
11. Beratung zum Antrag der Gemeinde Schönfeld zur Umlageerhebung des Verbandes
12. Anfragen der Verbandsräte
13. Bürgeranfragen
14. Informationen

Nicht öffentlicher Teil  
gez.: Fehrmann,  
Verbandsvorsitzende

**Ablesen der Wasseruhren im gesamten Verbandsgebiet des AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“**

Wir bitten unsere Kunden im gesamten Verbandsgebiet des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ Zählernummern und Zählerstände von privaten Hauswasseranlagen (Brunnen) und Regenwasser-nutzungsanlagen und von absetzbaren Wasserzählern (Garten und Vieh), bis zum 15.01.2009 beim AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ schriftlich, telefonisch (035208/91813) oder per Fax (035208/91814) zu melden. Kontrollen bleiben vorbehalten.  
Ebersbach, 14.11.2008  
gez.: Fehrmann,  
Verbandsvorsitzende